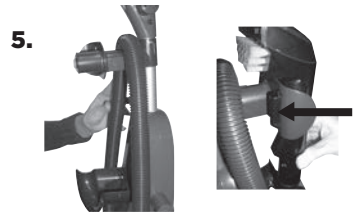
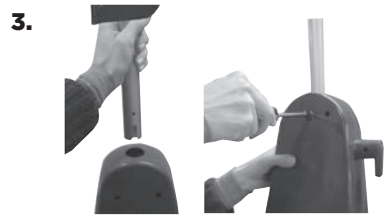
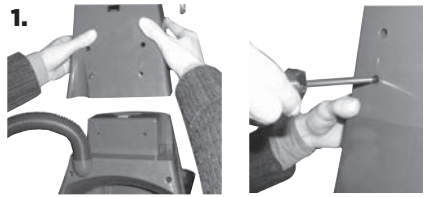
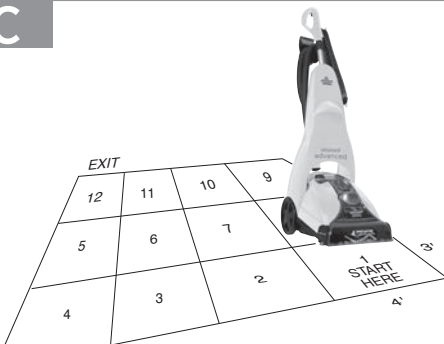


# Bissell®

## STAINPRO4

USER GUIDE  
2068N

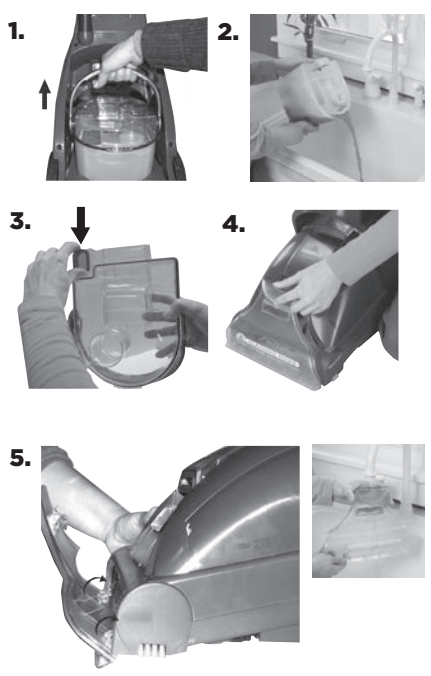


**A****B****A-2****C**

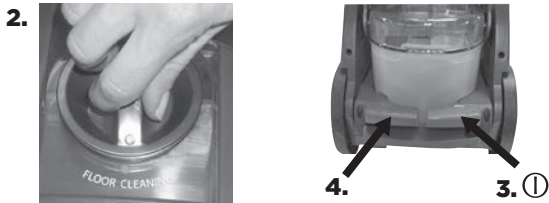
# C-1



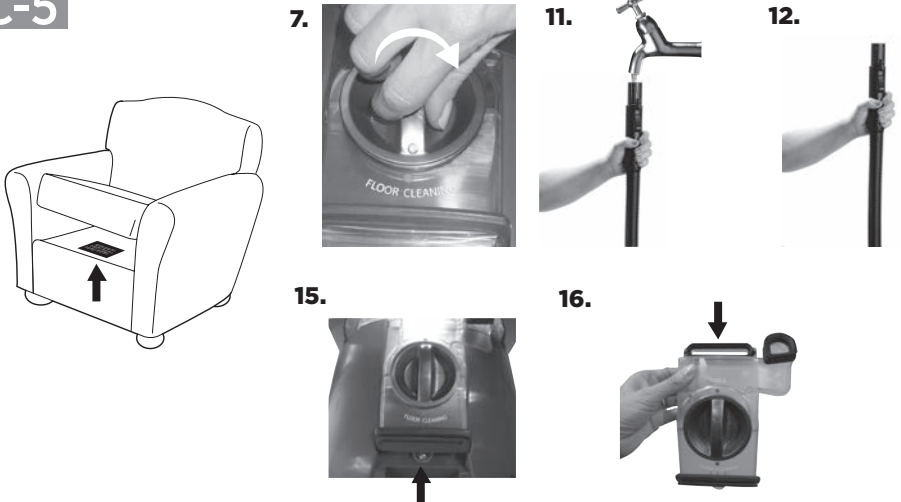
# C-4



# C-2



# C-5



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- » Unplug from electrical socket when not in use and before cleaning, maintaining or servicing the appliance.
- » This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- » Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- » Do not run appliance over cable.
- » Use only the type and amount of liquids specified under the Operations section of this guide.
- » Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- » Do not immerse. Use only on surfaces moistened by the cleaning process. Use only BISSELL® cleaning products intended for use with this machine.
- » Do not leave appliance when plugged in.
- » Use indoors only.
- » Do not allow to be used as a toy.
- » Use only as described in the user guide.
- » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Do not use with damaged cable or plug.
- » Do not immerse in water or liquid.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorised service center.
- » Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- » Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- » Keep cable away from heated surfaces.
- » Do not unplug by pulling on cable.
- » To unplug, grasp the plug, not the cable.
- » Do not handle plug or appliance with wet hands.
- » Do not put any object into openings.
- » Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- » Turn OFF all controls before unplugging.
- » Use extra care when cleaning on stairs.
- » Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they may be present.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- » Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- » Keep appliance on a level surface.
- » Do not carry appliance while in use.
- » Unplug before attaching the TurboBrush Tool.
- » Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- » Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- » Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- » Do not use without filters in place.
- » Always install float before any wet pick-up operation.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

ORIGINAL INSTRUCTIONS.

FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.

THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

## IMPORTANT INFORMATION

If your appliance has a motorised Brush Roll, do not leave machine running in the same spot without the handle fully upright.

## Thanks for buying a BISSELL® carpet & upholstery washer

We're glad you purchased a BISSELL cleaner. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.





Your BISSELL carpet & upholstery washer is well made, and we back it with a limited two-year guarantee. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.

My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high quality homecare products like your BISSELL carpet & upholstery washer.

Thanks again, from all of us at BISSELL.

Mark J. Bissell  
 Chairman & CEO

### Symbol Definitions

	<b>WARNING</b>	<b>RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY.</b>
	<b>TIP</b>	<b>NOTE OR HINT WHICH IS NOT ESSENTIAL BUT MAY IMPROVE USABILITY.</b>
	<b>GUIDE</b>	<b>READ USER GUIDE FOR COMPLETE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS.</b>
	<b>WEEE</b>	<b>DO NOT THROW THE APPLIANCE AWAY WITH THE NORMAL HOUSEHOLD WASTE AT THE END OF ITS LIFE, INSTEAD HAND IT IN AT AN OFFICIAL COLLECTION POINT FOR RECYCLING. BY DOING THIS YOU WILL HELP TO PRESERVE THE ENVIRONMENT.</b>

## A Product View



Do not plug in your machine until you have completely assembled it per the following instructions and are familiar with all instructions and operating procedures.

- 1 Handle
- 2 Handle Assembly
- 3 Upper Body Assembly
- 4 Carry Handle
- 5 Lower Body Assembly
- 6 ReadyTools Dial
- 7 Belt Access Door
- 8 Removable Nozzle
- 9 DirtLifter PowerBrush
- 10 EdgeSweep Brushes

### A-2 Cleaning Formulas

Always use genuine BISSELL® formulas.

Non-BISSELL cleaning formulas may harm the cleaner and may void the guarantee.

- 11 1.5 L Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula
- 12 1.5 L Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula
- 13 1.5 L Wash & Protect Stain & Odour Formula
- 14 1.5 L Wash & Refresh Blossom & Breeze  
w/ Febreze Freshness

Certain trademarks used under license from The Procter & Gamble Company or its affiliates.



To reduce the risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only BISSELL formulas intended for use with the machine.



To reduce the risk of fire, use only BISSELL formula for full-size machines in your cleaner. Use of cleaning formulas that contain lemon or pine oil may damage this appliance and void the guarantee. Chemical spot cleaners or solvent-based soil removers should not be used. These products may react with the plastic materials used in your cleaner causing cracking or pitting.

## B Assembly

Your machine comes in five easy-to-assemble components:

**Handle Assembly**  
**Upper Body Assembly**  
**Upper Hose Wrap**  
**Lower Body Assembly**  
**Lower Hose Wrap**

Three Phillips-head screws are included and can be found taped to the Handle Assembly.

The only tool you will need to assemble your cleaner is a Phillips-head screwdriver.

1. Slide Upper Body Assembly onto Lower Body and secure with two screws.
2. With the “tabs” on Upper Hose Wrap pointing toward top of handle, attach Upper Hose Wrap to Handle Assembly by sliding it to top of Handle until it can go no further. Turn hose wrap until it snaps into place.
3. Slide Handle Assembly down into upper body until it will go no further and secure with screw.
4. Attach Lower Hose Wrap to back of Upper Body by pushing into open slots and sliding down until it snaps into place.
5. Wrap flex hose around hose wrap and secure it into notched out holder as shown.
6. Keep flex hose locked in place with hose secure latch.



Do not plug in your machine until you have completely assembled it per the instructions and are familiar with all instructions and operating procedures.

# C Operations

## Before You Clean

1. Plan activities to give your carpet time to dry.
2. Move furniture to another area if cleaning an entire room (optional).
3. Remove loose dirt and impediments.
4. Plan your cleaning route to leave an exit path. It is best to begin cleaning in the corner farthest from your exit.

## C-1 Filling the 2-in-1 Water Tank

1. Remove the tank from the base of the machine by lifting the tank carry handle.
2. Carry like a bucket to the sink. Rotate the handle forward to unlatch the lid. Remove lid, turn over, and locate built-in measuring cup.
3. Fill with BISSELL® formula to the indicated fill line on the built-in measuring cup and pour into mouth of the bladder.
4. Fill the bladder with clean, warm (60°C/140°F MAX) tap water. **\*Do not boil or microwave water as it can destroy the bladder.**
5. Replace the top lid onto tank by matching the lid and tank edges. Handle must be in the forward position in order to replace lid. Rotate the handle to the carrying position to latch the lid.

**NOTE: Remember to secure the lid and test to make sure it is secure before picking up the tank.**

6. Place tank into machine base, seating firmly in place. Rotate tank handle back into latched position.

## ATTENTION

Some Berber carpets have a tendency to fuzz with wear. Repeated strokes in the same area with an ordinary vacuum or cleaner may aggravate this condition.



To avoid the risk of injury from the rotating brush inside unplug before removing.



Take care not to run over loose objects or edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.

## C-2 Carpet Cleaning

1. Plug into a proper outlet.
2. Set ReadyTools Dial to FLOOR CLEANING setting.
3. With your foot, press gray recline pedal located on back of machine below 2-in-1 water tank.
4. With your foot, press gray recline pedal located on back of machine next to red power pedal.
5. While pressing spray trigger, make one slow forward wet pass and another back. **Caution: Do not overwet.**
6. Release spray trigger and make one slow forward and backward pass over same area.
7. Repeat cleaning passes until solution being suctioned up appears clean. Continue passes without pressing spray trigger until you can't see any more water being suctioned up. Repeated passes will help aid in dry time.

**NOTE: You may notice hair and debris deposits on the carpet or in the tank that were loosened by the cleaning action. This debris should be picked up and thrown away.**

## C-3 Area Rug Cleaning

**Important! Please check manufacturer's tag before cleaning area rugs for any specialized cleaning instructions. We do not recommend deep cleaning delicate, silk, wool, antique or area rugs without a manufacturer's tag.**

When cleaning area rugs, place the rug on a sealed surface and test a small, inconspicuous area for colourfastness. Your cleaner should not be used on unsealed surfaces.

Follow carpet cleaning instruction in section C-2. Keep the foot of the cleaner perpendicular to the rug's edge with each cleaning pass to prevent damage.

## C-4 Empty the 2-in-1 Water Tank/Clean Removable Nozzle

1. Turn power switch OFF. Remove the 2-in-1 Water Tank from the base using the tank carry handle. Carry the tank like a bucket to a utility sink or outside where you will dispose of the collection water. Remove the top of the tank by rotating the handle forward to unlatch lid and lifting lid off tank.

2. Empty collection water from bottom of tank.

3. After each use, remove and rinse the lint screen located on the tank lid.

4. If nozzle needs to be cleaned, remove by grasping handle at the top and pulling out. Clean removable nozzle by rinsing under running water.

5. When finished, replace nozzle by slightly raising front of machine to line up slots on the base with the hooks on nozzle. Attach at base first and then click nozzle into place.

**NOTE: If nozzle is not attached properly loss of suction will occur.**

6. Refill bladder with water and formula and continue cleaning.

## C-5 ReadyTools Dial

Your cleaner comes equipped with a hose and at least one attachment for cleaning stairs, upholstery and more.

**Important! If using the machine to clean upholstery, check upholstery tags.**

1. Check manufacturer's tag before cleaning. Do not use on velvet or silk. If manufacturer's tag is missing or not coded, check with your furniture dealer.

2. Check for colourfastness in an inconspicuous place.

3. If possible, check upholstery stuffing. Coloured stuffing may bleed through fabric when wet.

4. Plan activities to give upholstery time to dry.

5. Pick up loose debris and pet hair. Use a vacuum with a brush attachment and a crevice tool to clean in fabric folds and tufts.

6. To begin cleaning with attachments, follow the instructions in section C-1 for filling the 2-in-1 Water Tank.

7. Set the ReadyTools Dial to the TOOLS setting. This will allow spray and suction from the hose.

8. Attach the cleaning tool to the end of the hose.

9. Clean by pressing the spray trigger to spray solution onto the area to be cleaned. Slowly move the tool back and forth over the soiled surface. Release the spray trigger to suction dirty water. Continue to clean area, working in small sections, until dirt is removed. **Caution: Do not overwet.**

10. When finished cleaning, remove and rinse tool(s) in clean, running water.

11. It is recommended that you suction clean water from a bowl to rinse out the hose.

12. Before wrapping hose onto tool rack, lift end of hose and stretch out to ensure all water is cleared from hose.

13. Wrap Flex Hose around tool rack.

14. Empty 2-in-1 water tank and rinse out, following instructions in section C-4.

15. If the ReadyTools Dial becomes difficult to turn, the diverter assembly that holds the dial may need to be cleaned. To clean, first remove nozzle and locate screw that holds the diverter assembly in place. With a Phillips-head screwdriver, remove the screw and set aside.

16. Remove diverter assembly; hold under running water making sure water flows through and around the dial. Turn the dial about 10 times clockwise and 10 more times counter-clockwise. This should free up any debris.

17. Wipe diverter assembly with a soft cloth and replace back on machine. Replace nozzle.

18. Return ReadyTools Dial to FLOOR CLEANING setting.

### IMPORTANT

Check for colourfastness in an inconspicuous place. If possible, check upholstery stuffing. Coloured stuffing may bleed through fabric when it becomes wet.



# D Care, Maintenance & Storage

## D-1 Machine Care

For best results, a few simple steps can assure your machine is well maintained after your cleaning is complete.

- 1.** Turn power switch OFF. Unplug the machine and wrap the power cable.
- 2.** After emptying the 2-in-1 water tank, rinse it with running hand warm water, taking care to clean underneath and around the heavy-duty bladder. Clean out red lint screen. Removable nozzle may be rinsed if necessary. Refer to section C-4.
- 3.** Replace the 2-in-1 water tank on the machine.
- 4.** Any loose hair or debris can be pulled from the Brush Roll and thrown away.
- 5.** To clean attachments, remove from hose and rinse in clean, running water. Dry before storing. Clean the hose by suctioning clean water from a bowl. Before wrapping back on machine, lift end of hose and stretch out to ensure all water is cleared from hose. Refer to section C-5, illustrations 11 and 12.
- 6.** Wipe the machine's exterior with a soft cloth.
- 7.** After carpet is dry, vacuum to remove hair and fuzz.

## D-2 Machine Storage

Put the machine away in a closet or basement for the next use. Store cleaner in a protected, dry area. Since this product uses water, it must not be stored where there is a danger of freezing. Freezing will damage internal components and void the guarantee.



To reduce the risk of electric shock, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.



Do not store machine where freezing may occur. Damage to internal components may result.

## Consumer Guarantee

This guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

This guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this guarantee.

It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill terms of this guarantee. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Limited 2 Year Guarantee (from the date of purchase by original purchaser)

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the guarantee period in case the need arises within the period to claim on the guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the guarantee.

If your product is replaced by BISSELL under this guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

#### \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this guarantee.

This Guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this guarantee.

An unauthorised repair (or attempted repair) may void this guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt.

Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this guarantee.

SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL AND ITS DISTRIBUTORS ARE NOT LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE THAT IS NOT FORESEEABLE OR FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF OPPORTUNITY, DISTRESS, INCONVENIENCE, OR DISAPPOINTMENT. SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

**NOTE:** Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a guarantee claim. See guarantee for details.

## Consumer Care

If your BISSELL product should require service or to claim under our limited guarantee, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:



## WARNUNG

**UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:**

- » Entfernen Sie den Stecker bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung, Wartung oder Pflege des Gerätes aus der Steckdose.
- » Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren genutzt werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen bezüglich der sicheren Gerätenutzung und der einhergehenden Gefahren gegeben wurden. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- » Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- » Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich befähigte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- » Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Kabel.
- » Benutzen Sie nur die Art und Menge an Flüssigkeiten, die im Bedienungsabschnitt dieses Handbuchs aufgeführt sind.
- » Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes und seinem Zubehör fern.
- » Tauchen Sie es nicht ein. Benutzen Sie es nur auf Oberflächen, die durch den Reinigungsvorgang befeuchtet sind. Benutzen Sie nur Reinigungsprodukte von BISSELL, die für den Gebrauch mit dieser Maschine gedacht sind.
- » Richten Sie Flüssigkeiten nicht auf Vorrichtungen, die elektrische Bestandteile enthalten.
- » Benutzen Sie nur die Art und Menge an Flüssigkeiten, die im Bedienungsabschnitt dieses Handbuchs aufgeführt sind.

- » Benutzen Sie das Gerät nur auf durch den Reinigungsvorgang befeuchteten Teppichen.
- » Schließen Sie das Gerät stets an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verändern Sie nicht den geerdeten Stecker.
- » Installieren sie stets den Schwimmer vor jeder nassen Aufnahme.
- » Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
- » Verändern Sie nicht den geerdeten Stecker.
- » Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- » Das Gerät ist kein Spielzeug.
- » Verwenden Sie es nur für die im Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecke.
- » Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- » Tauchen Sie es nicht in Wasser oder Flüssigkeiten.
- » Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, draußen gelassen oder in Wasser fallen gelassen wurde, versuchen Sie nicht, es zu benutzen und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- » Richten Sie Flüssigkeiten nicht auf Vorrichtungen, die elektrische Bestandteile enthalten.
- » Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht mit dem Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht zwischen der Tür ein oder ziehen Sie es nicht über scharfe Ecken oder Kanten.
- » Halten Sie das Kabel von beheizten Flächen fern.
- » Entfernen Sie es nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
- » Greifen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Kabel.
- » Bedienen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- » Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen; halten Sie sie frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss reduzieren kann.
- » Schalten Sie vor dem Ausstecken alle Bedienelemente aus.
- » Seien Sie beim Reinigen von Stufen besonders vorsichtig.
- » Benutzen Sie es nicht, um entflamm- oder brennbare Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen oder in Bereichen, wo jene Flüssigkeiten vorkommen können.
- » Nehmen Sie keine giftigen Materialien (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger, etc.) auf.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, in dem Dämpfe von Farben auf Ölbasis ausgehen; mit Mottenschutzsubstanzen, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen.
- » Nehmen Sie keine harten oder scharfen Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc. auf.
- » Halten Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche.
- » Tragen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist.
- » Ziehen Sie den Stecker ab, bevor Sie den TurboBrush™-Aufsatz aufstecken.
- » Plastische Folie kann gefährlich sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie sich von Kindern fern.
- » Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände oder Stoffe auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- » Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Filter nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- » Schließen Sie das Gerät stets an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verändern Sie nicht den geerdeten Stecker.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**ORIGINALANLEITUNG. FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG. DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

## WICHTIGE INFORMATION

- » Wenn Ihr Gerät über eine motorisierte Bürstenrolle verfügt, lassen Sie das Gerät nicht an einer Stelle laufen, wenn der Griff nicht völlig aufrecht ist.

## Vielen Dank für Ihren Kauf eines Tiefenreinigers von BISSELL

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Tiefenreiniger von BISSELL entschieden haben. Unser gesamtes Wissen über das Reinigen von Böden steckt im Design und in der Konstruktion dieses High-Tech-Komplettreinigungssystems für zu Hause.





Ihr Tiefenreiniger von BISSELL wurde hochwertig hergestellt und umfasst eine 2-jährige Garantie. Darüber hinaus verfügen wir über eine kompetente und spezialisierte Kundendienstabteilung. Sollten an Ihrem Gerät also Probleme auftreten, erhalten Sie schnelle und entgegenkommende Hilfe.

Mein Urgroßvater hat im Jahr 1876 den Bodenwischer erfunden. Heute ist BISSELL in den Bereichen Design, Herstellung und Wartung/Reparatur von qualitativ hochwertigen Haushaltsreinigungsprodukten wie dem Tiefenreiniger weltweit führend.

Nochmals danke von uns allen bei BISSELL.

Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

### Definitionen der Symbole

	<b>WARNUNG</b>	GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNGEN.
	<b>TIPP</b>	HINWEIS ODER RAT, DER NICHT ZWINGEND IST, JEDOCH DIE BENUTZUNG ERLEICHTERN KANN.
	<b>ANLEITUNG</b>	LESEN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH FÜR VOLLSTÄNDIGE SICHERHEITS- UND BENUTZERANWEISUNGEN.
	<b>WEEE</b>	ENTSORGEN SIE DAS GERÄT NACH ABLAUF SEINER LEBENSDAUER NICHT ÜBER DEN NORMALEN HAUSMÜLL, SONDERN GEBEN SIE ES AN EINER OFFIZIELLEN RECYCLING-SAMMELSTELLE AB. DURCH DIESE VORGEHENSWEISE BETEILIGEN SIE SICH AKTIV AM UMWELTSCHUTZ.

## A Produktansicht



Schließen Sie den Reiniger erst an, wenn Sie ihn gemäß folgenden Anweisungen vollständig zusammengebaut haben und mit allen Anweisungen und Bedienfunktionen vertraut sind.

- 1 Griff
- 2 Griff
- 3 Gehäuseoberteil
- 4 Tragegriff
- 5 Gehäuseunterteil
- 6 ReadyTools™ Wahlscheibe
- 7 Riemen-Zugangsklappe
- 8 Ausbaubare Düse
- 9 DirtLifter™ PowerBrush
- 10 EdgeSweep™ Bürsten

### A-2 Reinigungsformeln

Verwenden Sie ausschließlich Tiefenreinigungsformeln von BISSELL. Reinigungsmittel anderer Hersteller können Schäden an der Maschine verursachen und die Garantie ungültig machen.

- 11 1,5 l 2X Wash & Protect PRO Stain & Odour Formula
- 12 1,5 l 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula
- 13 1,5 l 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula
- 14 1,5 l\* Wash & Refresh Blossom & Breeze mit Febreze™ Frischehauch

Bestimmte Marken werden unter Lizenz von The Procter & Gamble Company oder ihren verbundenen Unternehmen verwendet.



Um das Risiko eines Feuers und Stromschlags durch beschädigte interne Komponenten zu reduzieren, verwenden Sie ausschließlich Reinigungsflüssigkeiten von BISSELL, die für die Verwendung mit dem Tiefenreiniger vorgesehen sind.



Verwenden Sie in Ihrem Tiefenreiniger ausschließlich Tiefenreinigungsformeln für große Maschinen von BISSELL, um das Risiko eines Feuers zu reduzieren. Zitronen- oder kieferöhlhaltige Reinigungsmittel können Schäden an der Maschine verursachen und die Garantie ungültig machen. Verwenden Sie keine chemischen Fleckenreiniger oder Lösungsmittelhaltige Schmutzentrferner. Diese Produkte können die kunststoffhaltigen Materialien Ihres Tiefenreinigers angreifen und zu Rissen oder Lochfraß führen.

## B Montage

Ihr Tiefenreiniger besteht aus fünf Komponenten, die einfach zusammengebaut werden können:

### Griff Gehäuseoberteil Obere Schlauchhalterung Gehäuseunterteil Untere Schlauchhalterung

Im Lieferumfang sind drei Kreuzschlitzschrauben enthalten, die mit Klebeband am Griff festgeklebt sind.

Als einziges Werkzeug für den Zusammenbau Ihres Reinigers benötigen Sie lediglich einen Kreuzschlitzschraubendreher.

**1.** Schieben Sie das Gehäuseoberteil auf das Gehäuseunterteil und verschrauben Sie die Teile mit zwei Schrauben.

**2.** Richten Sie die „Zungen“ an der oberen Schlauchhalterung so aus, dass sie zum oberen Ende des Griffs weisen und schieben Sie die obere Schlauchhalterung bis zum Anschlag auf den Griff. Drehen Sie die Schlauchhalterung, bis sie einrastet.

**3.** Schieben Sie den Griff bis zum Anschlag nach unten in das Gehäuseoberteil und schrauben Sie es fest.

**4.** Bringen Sie die untere Schlauchhalterung auf der Rückseite des Gehäuseoberteils an, indem Sie diese in die offenen Schlitze stecken und nach unten schieben, bis sie einrastet.

**5.** Bringen Sie den flexiblen Schlauch an der Schlauchhalterung an und verriegeln Sie ihn entsprechend der Abbildung in der Halterung mit den Aussparungen.

**6.** Halten Sie den flexiblen Schlauch mit der Schlauchsicherung in seiner Verriegelung.



Schließen Sie den Reiniger erst an, wenn Sie ihn gemäß den Anweisungen vollständig zusammengebaut haben und mit allen Anweisungen und Bedienfunktionen vertraut sind.

## Vor der Reinigung

1. Planen Sie die Arbeiten zeitlich so, dass Ihr Teppich vollständig trocknen kann.
2. Stellen Sie Ihre Möbel ggf. in einem anderen Bereich auf, wenn Sie einen Raum vollständig reinigen.
3. Saugen Sie vor der Tiefenreinigung den gesamten Bereich mit einem Trockenstaubsauger aus.
4. Planen Sie Ihre Reinigungs-Route so, dass Sie den Bereich problemlos verlassen können. Am besten ist es, wenn Sie mit der Reinigung an einer Ecke beginnen, die von Ihrem Ausgangspunkt am weitesten entfernt liegt.

## C-1 Befüllung des 2-in-1-Wasserbehälters

1. Greifen Sie den Behälter am Tragegriff und heben Sie ihn vom Maschinensockel ab.
2. Tragen Sie den Behälter wie einen Eimer zu einem Waschbecken. Drehen Sie den Griff zum Entriegeln nach vorn. Entfernen Sie die Abdeckung, drehen Sie den Behälter um und entnehmen Sie den Messbecher.
3. Füllen Sie den Becher bis zur angezeigten Fülllinie mit der doppelt konzentrierten Reinigungsformel und gießen Sie dann den Inhalt durch die Blasenöffnung.
4. Füllen Sie die Blase mit sauberem handwarmen (60 °C MAX) Leitungswasser. **\*Das Wasser darf nicht kochend heiß oder in einer Mikrowelle erwärmt sein, da dies zu Schäden an der Blase führen könnte.**
5. Bringen Sie die obere Abdeckung wieder an, indem Sie die entsprechenden Kanten aufeinander ausrichten. Der Griff muss sich in der vorderen Stellung befinden, damit die Abdeckung angebracht werden kann. Drehen Sie den Griff in die Tragstellung, um die Abdeckung zu verriegeln.

## ACHTUNG

Manche Berberteppiche können mit zunehmendem Alter aufzansern. Wiederholte Schub-/Zugbewegungen mit einem herkömmlichen Staubsauger oder Tiefenreinerger könnten zu einer Verschlimmerung dieses Zustands beitragen.



Rotierende Innenbürste – vor der Entnahme den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Fahren Sie nicht über lose Objekte oder Ecken von Teppichen. Die Bürste zum Stillstand zu bringen kann zum vorzeitigen Ausfall der Riemen führen.

**HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Abdeckung fest sitzt, bevor Sie den Behälter hochheben.**

6. Bringen Sie den Behälter am Maschinensockel an; achten Sie hierbei auf festen Sitz. Drehen Sie den Griff zurück in die verriegelte Stellung.

## C-2 Teppichreinigung

1. Schließen Sie die Maschine an eine Wandsteckdose an.
2. Stellen Sie die ReadyTools-Wahlscheibe auf „Floor Cleaning“.
3. Drücken Sie mit Ihrem Fuß das graue Rückpedal auf der Maschinenrückseite unter dem Wasserbehälter herunter.
4. Drücken Sie mit Ihrem Fuß das neben dem roten Einschaltpedal angebrachte graue Rückpedal auf der Maschinenrückseite herunter.
5. Betätigen Sie die Spray-Auslösung und führen Sie eine Vorwärts-/Rückwärts-Sprühbewegung aus. **Vorsicht: Vermeiden Sie eine Übernässung des Teppichs.**
6. Lassen Sie die Spray-Auslösung los und führen Sie eine langsame Vorwärts- und Rückwärtsbewegung über denselben Bereich aus.
7. Wiederholen Sie die Reinigungsdurchgänge, bis die aufgesogene Lösung sauber aussieht. Fahren Sie, ohne die Spray-Auslösung zu betätigen, so lange fort, bis Sie kein Wasser mehr erkennen können, das aufgesogen wird. Wiederholte Reinigungsdurchgänge verkürzen die Trocknungszeit.

**HINWEIS: Sie sehen unter Umständen Rückstände von Haaren oder Ablagerungen auf dem Teppich oder im Tank, die durch die Reinigung gelockert wurden. Entnehmen Sie diese Ablagerungen und entsorgen Sie sie.**

## C-3 Reinigung von Vorlegern

**Wichtig! Überprüfen Sie vor der Reinigung das Etikett des Herstellers auf besondere Reinigungsanweisungen. Die Tiefenreinigung von empfindlichen, seidenen, Woll-, antiken Teppichen oder Vorlegern ohne Herstelleretikett wird nicht empfohlen.**

Legen Sie beim Reinigen von Vorlegern den Vorleger auf eine versiegelte Oberfläche und prüfen Sie einen kleinen, unauffälligen Bereich auf Farbechtheit. Verwenden Sie den Teppichreinerger nicht auf unversiegelten Oberflächen.

Befolgen Sie die Anweisungen zur Teppichreinigung in Abschnitt C-2. Halten Sie bei jedem Reinigungsdurchgang den Fuß des Reiners senkrecht zur Kante des Vorlegers, um Beschädigungen zu vermeiden.

## C-4 Entleerung des 2-in-1-Wasserbehälters/Reinigung der ausbaubaren Düse

---

1. Schalten Sie die Maschine AUS. Entfernen Sie den 2-in-1-Wasserbehälter mithilfe des Tragegriffs vom Maschinensockel. Tragen Sie den Behälter wie einen Eimer zu einem Universalwaschrog oder nach draußen zu einem Bereich, in dem Sie Sammelwasser entsorgen können. Drehen Sie den Griff zum Entriegeln nach vorn und nehmen Sie die Abdeckung vom Behälter.

2. Gießen Sie das Sammelwasser aus dem Behälter.

3. Spülen Sie den Fusselfilter im Behälterdeckel nach jedem Gebrauch aus.

4. Entfernen Sie die Düse zur Reinigung, indem Sie den Griff oben fassen und heraus ziehen. Spülen Sie die ausbaubare Düse unter fließendem Wasser ab.

5. Bauen Sie danach die Düse wieder ein, indem Sie die Maschinenvorderseite leicht anheben. Richten Sie die Schlitzze auf Maschinensockel auf die Haken der Düse aus. Bringen Sie den Maschinensockel zuerst an und drücken Sie die Düse ein, bis ein hörbares Klicken ertönt.

**HINWEIS: Wenn die Düse nicht ordnungsgemäß eingebaut ist, wird die Saugleistung beeinträchtigt.**

6. Befüllen Sie die Blase erneut mit Wasser und der Reinigungsformel und fahren Sie mit der Reinigung fort.

## C-5 ReadyTools™

---

Im Lieferumfang Ihres Tiefenreinigers sind ein Schlauch und mindestens ein Zubehörtel, z. B. zur Reinigung von Stufen, Polstern usw., enthalten.

**Wichtig! Beachten Sie bei der Verwendung der Maschine für Polster die entsprechenden Polsteretiketten.**

1. Überprüfen Sie das Herstelleretikett vor der Reinigung. Nicht auf Samt oder Seide verwenden. Fehlt das Herstelleretikett oder eine Codierung, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Möbelhersteller auf.

2. Prüfen Sie an einer unauffälligen Stelle die Farbechtheit.

3. Wenn möglich, überprüfen Sie das Polstermaterial. Bei farbigem Füllmaterial kann die Farbe bei Nässe abfärben.

4. Planen Sie die Arbeiten zeitlich so, dass Ihre Polster vollständig trocknen können.

5. Saugen Sie gelockerte Ablagerungen und Haare von Haustieren gründlich auf.

Verwenden Sie einen Sauger mit einem Bürstenzubehör und eine Fugendüse, um Stoffalten und Troddeln abzusaugen.

6. Beachten Sie zur Reinigung mit Zubehör die Anleitungen in Abschnitt C-1 zur Befüllung des 2-in-1-Wasserbehälters.

7. Stellen Sie die ReadyTools™ Wahlscheibe auf die Einstellung TOOLS. Hierdurch können Sie die Sprüh- und Saugfunktion über den Schlauch ausführen.

8. Bringen Sie das Reinigungswerkzeug am Schlauchende an.

9. Beginnen Sie mit der Reinigung durch Betätigen der Spray-Auslösung. Damit wird der vorgesehene Bereich besprüht. Bewegen Sie das Werkzeug langsam vorwärts und rückwärts über den verschmutzten Bereich. Geben Sie die Spray-Auslösung frei, um Schmutzwasser aufzusaugen. Fahren Sie mit der Reinigung schrittweise fort bis der Schmutz beseitigt ist. **Vorsicht: Vermeiden Sie eine Übernässung des Teppichs.**

10. Entfernen Sie das/die Werkzeug(e) und spülen Sie es/diese unter fließendem Wasser ab.

11. Saugen Sie sauberes Wasser aus einer Schüssel, damit die Schlauchinnenseite ausgespült wird.

12. Heben Sie, bevor Sie den Schlauch um seine Halterung wickeln, das Schlauchende hoch und ziehen Sie es in die Länge. Damit stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Schlauch befindet.

13. Wickeln Sie den flexiblen Schlauch um seine Halterung.

14. Leeren Sie den 2-in-1-Wasserbehälter und spülen Sie ihn aus. Beachten Sie hierzu die Anleitungen in Abschnitt C-4.

15. Sollte sich die ReadyTools™ Wahlscheibe nur schwer drehen lassen, muss u. U. der Umlenker zur Befestigung der Wahlscheibe gereinigt werden. Entfernen Sie hierzu zuerst die Düse und suchen Sie die Schraube zur Befestigung des Umlenkers. Nehmen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, drehen Sie die Schraube heraus und bewahren Sie diese auf.

16. Entfernen Sie den Umlenker, spülen Sie ihn gut unter fließendem Wasser ab und achten Sie darauf, dass das Wasser auch durch und um die Wahlscheibe herum fließt. Drehen Sie die Wahlscheibe jeweils ca. 10-mal im und entgegen dem Uhrzeigersinn. Auf diese Weise müssten sich alle Ablagerungen lösen.

**17.** Wischen Sie den Umlenker mit einem sauberen Tuch ab und bringen Sie ihn wieder in der Maschine an. Bringen Sie die Düse wieder an.

**18.** Stellen Sie die ReadyTools™ Walscheibe wieder auf FLOOR CLEANING.

## WICHTIG

Prüfen Sie an einer unauffälligen Stelle die Farbestabilität. Wenn möglich, überprüfen Sie das Polstermaterial. Bei farbigem Füllmaterial kann die Farbe bei Nässe abfärben.

# D Pflege, Wartung und Aufbewahrung

## D-1 Gerätepflege

Sie können durch einige einfache Maßnahmen sicherstellen, dass sich Ihre Maschine nach dem Gebrauch in gutem Zustand befindet.

- 1.** Schalten Sie die Maschine AUS. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wickeln Sie das Netzkabel auf.
- 2.** Leeren Sie den 2-in-1-Wasserbehälter, spülen Sie ihn mit heißem Leitungswasser aus und vergessen Sie nicht, sowohl die Unterseite als auch den Bereich um die Hochleistungsblase zu reinigen. Reinigen Sie den roten Fusselfilter. Die ausbaubare Düse kann durchgespült werden, wenn dies notwendig ist. Beachten Sie hierzu Abschnitt C-4.
- 3.** Bringen Sie den 2-in-1-Wasserbehälter wieder an der Maschine an.
- 4.** Lose Haare oder andere Schmutzreste können aus der Bürstenrolle entfernt und entsorgt werden.
- 5.** Entfernen Sie, wenn Sie das Zubehör reinigen wollen, die Teile vom Schlauch und spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie alle Teile vor der Lagerung. Reinigen Sie den Schlauch, indem Sie sauberes Wasser aus einer Schüssel aufsaugen. Heben Sie, bevor Sie den Schlauch wieder an der Maschine aufwickeln, das Schlauchende hoch und ziehen Sie es in die Länge. Damit stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Schlauch befindet. Siehe Abschnitt C-5, Abbildung 11 und 12.
- 6.** Wischen Sie die Maschine außen mit einem weichen Tuch ab.
- 7.** Saugen Sie, nachdem der Teppich getrocknet ist, den Teppich erneut, um Haare und andere Ablagerungen zu entfernen.

## D-2 Geräteaufbewahrung

Verstauen Sie das Gerät bis zur nächsten Verwendung in einem Abstellraum oder im Keller. Verstauen Sie den Reiniger an einem geschützten und trockenen Ort. Da dieses Produkt mit Wasser arbeitet, darf es nicht in Bereichen verstaut werden, in denen Frostgefahr besteht. Frost führt zu Schäden an den Innenkomponenten und macht Ihre Garantie ungültig.



Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Strom, bevor Sie Wartungen durchführen oder Fehler beheben.



Stellen Sie das Gerät nicht in Bereichen ab, in denen Frostgefahr besteht. Dies könnte zu Schäden an den Innenkomponenten führen.



# Kundengarantie

Diese Garantie gilt nur außerhalb der USA und Kanada. Sie wird durch BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL“) bereitgestellt.

Diese Garantie wird durch BISSELL bereitgestellt. Sie gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird Ihnen als Zusatzleistung zu Ihren gesetzlichen Rechten angeboten. Sie haben darüber hinaus noch weitere gesetzliche Rechte, die von Land zu Land verschieden sein können. Sie können mehr über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe herausfinden, indem Sie Ihre örtliche Verbraucherzentrale kontaktieren. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beschränkt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsbehelfe. Sollten Sie weitere Anweisungen bezüglich dieser Garantie benötigen oder Fragen bezüglich deren Abdeckung haben, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice von BISSELL oder Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem Erstkäufer dieses Produkts ausgehändigt und ist nicht übertragbar. Sie müssen das Kaufdatum nachweisen können, um Garantieansprüche zu stellen.

Eventuell ist es erforderlich, dass wir einige personenbezogene Daten wie Ihre Postanschrift von Ihnen benötigen, um die Garantieleistungen einhalten zu können. Sämtliche personenbezogenen Daten werden gemäß den Datenschutzbestimmungen von BISSELL verarbeitet, die Sie unter [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) einsehen können.

## Beschränkte Zweijahres-Garantie (ab dem Tag des Kaufs durch den Erstkäufer)

Unter Berücksichtigung der unten aufgeführten \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE repariert oder ersetzt BISSELL kostenlos nach seiner Wahl alle defekten oder fehlerhaften Teile oder Produkte (bei neuen, reparierten, wenig gebrauchten, wieder aufgearbeiteten Bestandteilen oder Produkten).

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Kaufbeleg während der Garantiezeit für mögliche Garantieansprüche innerhalb dieser Zeit aufzubewahren. Das Aufbewahren der Originalverpackung hilft bei möglicher Wiederverpackung und beim möglichen Transport, ist für die Garantie aber keine Bedingung.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL innerhalb dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Gegenstand von der Restzeit

dieser Garantie (berechnet ab dem Datum des Erstkaufs). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, ungeachtet, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wurde.

### \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE VON DER GARANTIEFRIST

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen, häuslichen Gebrauch genutzt werden und nicht für kommerzielle oder höhere Zwecke. Verschleißteile wie Filter, Riemen oder Moppbezüge, die vom Nutzer von Zeit zu Zeit ersetzt werden müssen, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht für Defekte durch übliche Abnutzung, Schäden oder Defekte, die vom Nutzer oder durch Dritte – ob als Folge eines Unfalls, durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einer anderen Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit diesem Benutzerhandbuch steht – verursacht werden, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Eine nicht autorisierte Reparatur (oder ein Reparaturversuch) kann zum Erlöschen dieser Garantie führen, ungeachtet dessen, ob der Schaden durch die Reparatur bzw. den Versuch der Reparatur verursacht wurde.

Das Entfernen oder Anpassen des Produkttypenschildes auf dem Produkt oder das Unleserlichmachen macht diese Garantie ungültig.

SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGLT, SIND BISSELL UND DEREN HÄNDLER NICHT FÜR JEDWEDEN VERLUST ODER SCHADEN VERANTWORTLICH, DER NICHT VORHERSEHBAR IST, ODER FÜR VERSEHENTLICHE ODER RESULTIERENDE SCHÄDEN JEDLICHER ART IN VERBINDUNG MIT DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTES, EINSCHLIESSLICH, OHNE BESCHRÄNKUNG, ENTGANGENER GEWINNE, BETRIEBSSCHÄDEN, BETRIEBSUNTERBRECHUNG, VERLUST EINER CHANCE, NOT, UNANNEHMlichkeit ODER ENTTÄUSCHUNG. SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGLT, ÜBERSTEIGT BISSELLES HAFTUNG NICHT DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES.

Bissell schließt seine Haftung in keiner Weise für (a) Tod oder Körperverletzung aus, verursacht durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Angestellten; Vertreter oder Zulieferer; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die nicht gesetzlich ausgeschlossen oder begrenzt werden können.

**PHINWEIS:** Bitte bewahren Sie die originale Kaufquittung auf. Sie beweist das Kaufdatum im Fall eines Garantieanspruches. Details finden Sie in der Garantie.

# Kundenbetreuung

Sollte Ihr BISSELL-Produkt Service benötigen oder um Garantieansprüche unter unserer beschränkten Garantie zu stellen, kontaktieren Sie uns bitte wie folgt:

#### Website:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

#### E-Mail:

AT: [www.BISSELL.at/kontakt](mailto:www.BISSELL.at/kontakt)

CH: [www.BISSELL.ch/kontakt](mailto:www.BISSELL.ch/kontakt)

DE: [www.BISSELLgermany.de/kontakt](mailto:www.BISSELLgermany.de/kontakt)

#### Telefonnummer:

AT: +43 720775439

CH: +41 445087140

DE: +49 41022143005

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:



## ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:**

- » Desconecta la limpiadora de la toma eléctrica cuando no la utilices y antes de limpiarla y de realizar labores de mantenimiento o reparación.
- » Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, intelectual y sensorial, así como aquellos usuarios inexpertos o sin conocimientos específicos, siempre que se les supervise o reciban instrucciones relativas al manejo seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos asociados. Los niños no deben limpiar con el aparato ni realizar labores de mantenimiento en él sin supervisión.
- » Se debe supervisar a los niños para garantizar que no la utilicen como un juguete.
- » Si el cable de alimentación presenta daños, el fabricante, el agente de servicio o una persona con cualificación similar serán quienes deban sustituirlo para evitar riesgos.
- » No pases la limpiadora por encima del cable.
- » Utiliza únicamente el tipo y la cantidad de líquido que se especifican en la sección “Funcionamiento” de esta guía.
- » Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles de la limpiadora y de sus accesorios.
- » No la sumerjas en líquidos. Utilízala solo en superficies que han quedado húmedas tras limpiarlas. Utiliza únicamente productos de limpieza BISSELL® destinados a esta limpiadora.
- » Utiliza únicamente el tipo y la cantidad de líquido que se especifican en la sección de funcionamiento de esta guía.
- » Usa el producto solo en moquetas que han quedado húmedas tras limpiarlas.
- » No se deben arrojar líquidos hacia equipos que contengan piezas eléctricas.
  - » Conéctala siempre a una toma eléctrica con la conexión a tierra adecuada.
  - » No modifiques el enchufe con conexión a tierra.
  - » Coloca siempre el flotador antes de aspirar cualquier líquido.
  - » No abandones la limpiadora mientras esté enchufada.
  - » No modifiques el enchufe con conexión a tierra.
  - » Úsala únicamente en interiores.
  - » No permitas que se use como un juguete.
  - » Utilízala solo como se indica en la guía del usuario.
  - » Utiliza únicamente los accesorios que recomienda el fabricante.
  - » No la utilices si el cable o el enchufe presentan algún daño.
  - » No la sumerjas en agua ni en ningún líquido.
  - » Si no funciona como debería, se ha caído, presenta daños, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no intentes usarla y llévala a un centro de servicio autorizado para su reparación.
  - » No se deben arrojar líquidos hacia equipos que contengan piezas eléctricas.
  - » No utilices el cable a modo de mango ni para arrastrar la limpiadora; no cierres ninguna puerta pisando el cable ni lo fuerces cuando se encuentre cerca de esquinas o bordes afilados.
  - » Mantén el cable alejado de superficies calientes.
  - » No la desenchufes tirando del cable.
  - » Para desenchufarla, agarra el enchufe y no el cable.
  - » No toques el enchufe ni la limpiadora con las manos mojadas.
  - » No coloques ningún objeto en las aberturas.
  - » No utilices la limpiadora si alguna abertura está obstruida ni dejes que se acumulen polvo, pelusas, pelo o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
  - » Apágala pulsando todos los botones antes de desenchufarla.
  - » Ten especial cuidado cuando la utilices en escaleras.
  - » No la uses para aspirar líquidos inflamables ni combustibles, como gasolina, ni la utilices en zonas donde estas sustancias puedan estar presentes.
  - » No lo uses para aspirar sustancias tóxicas (lejía con cloro, amoníaco, limpiatuberías, etc.).
  - » No utilices la limpiadora en espacios cerrados donde se hayan acumulado vapores procedentes de pinturas al óleo, alguna sustancia antipollas, polvos inflamables o cualquier otro vapor tóxico o explosivo.
  - » No aspire objetos consistentes ni afilados, como cristales, uñas, tornillos, monedas, etc.
  - » Guárdala en una superficie plana.
  - » No levantes la limpiadora para transportarla mientras la estés usando.
  - » Desenchúfala antes de conectar el accesorio TurboBrush™.
  - » La película plástica puede ser peligrosa. Para evitar el peligro de asfixia, manténgalo alejado de los niños.
  - » No aspire nada que esté ardiendo o echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
  - » No la uses sin que los filtros estén colocados en su lugar.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

**INSTRUCCIONES ORIGINALES. SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

**ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- » Si el aparato cuenta con cepillo de rodillo motorizado, no lo dejes en funcionamiento en el mismo lugar sin sostener el mango totalmente en posición vertical.

## Muchas gracias por comprar una limpiadora profesional BISSELL

Nos alegra que hayas adquirido una limpiadora de quitamanchas BISSELL. Hemos aunado todos nuestros conocimientos en el cuidado del suelo para diseñar y crear este completo sistema de limpieza doméstico de alta tecnología.





Tu limpiadora profesional BISSELL se ha creado a conciencia, y te lo aseguramos ofreciéndote una garantía limitada de dos años. Asimismo, la respaldamos con un departamento de atención al cliente especializado y con experiencia, que te brindará una asistencia rápida y atenta si en algún momento te surgieran problemas.

Fue mi bisabuelo quien inventó la barredora allá por 1876. En la actualidad, BISSELL se ha erigido líder mundial en lo que respecta al diseño, la fabricación y el mantenimiento de productos para el cuidado del hogar de alta calidad, como la limpiadora profesional BISSELL que has adquirido.

De nuevo, queremos darte las gracias de parte de todos los que componemos BISSELL.

Mark J. Bissell  
Presidente y director ejecutivo

## Definiciones de los símbolos

	<b>ADVERTENCIA</b>	RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES.
	<b>CONSEJO</b>	NOTA O SUGERENCIA QUE NO RESULTA ESENCIAL, PERO QUE PODRÍA MEJORAR EL USO DEL SISTEMA.
	<b>GUÍA</b>	LEE LA GUÍA DEL USUARIO PARA CONOCER TODAS LAS INSTRUCCIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y USO.
	<b>RAEE</b>	CUANDO LA LIMPIADORA LLEGUE AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL, NO LA DESECHES JUNTO CON LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS HABITUALES; EN LUGAR DE ELLO, LLÉVALA A UN PUNTO DE RECOGIDA OFICIAL PARA PROCEDER A SU RECICLADO. DE ESTA FORMA, CONTRIBUIRÁS A CONSERVAR EL MEDIOAMBIENTE.

## A Descripción del producto



No enchufes la limpiadora hasta que la hayas montado por completo de acuerdo con las siguientes instrucciones y estés familiarizado con todos los procedimientos de uso y las instrucciones.

- 1 Mango
- 2 Conjunto del mango
- 3 Conjunto del cuerpo superior
- 4 Mango de transporte
- 5 Conjunto del cuerpo inferior
- 6 Dial ReadyTools™
- 7 Puerta de acceso a la correa
- 8 Cabezal extraíble
- 9 Cepillo eléctrico DirtLifter™
- 10 Cepillos EdgeSweep™

### A-2 Fórmulas de limpieza

Utiliza siempre fórmulas quitamanchas originales de BISSELL. Las fórmulas de limpieza que no son de BISSELL pueden dañar la limpiadora y anular la garantía.

- 11 Fórmula profesional contra manchas y olores Wash & Protect PRO (1,5 l)
- 12 Fórmula contra manchas y olores de mascotas Wash & Protect PET (1,5 l)
- 13 Fórmula contra manchas y olores Wash & Protect (1,5 l)
- 14 Fórmula Wash & Refresh Blossom & Breeze con Febreze™ Freshness (1,5 l)

Algunas marcas comerciales se usan bajo licencia de la empresa Procter & Gamble o sus filiales.



Para reducir el riesgo de fuego y descarga eléctrica debido a daños en los componentes internos, usa únicamente líquidos de limpieza BISSELL concebidos para su uso con la limpiadora profesional.



Para reducir el riesgo de fuego, usa únicamente fórmulas de limpieza profunda BISSELL destinadas a máquinas de tamaño normal en tu limpiadora profesional. El uso de fórmulas de limpieza que contengan aceites de pino o limón puede dañar la limpiadora y anular la garantía. No se deben usar quitamanchas químicos ni basados en disolventes. Estos productos pueden reaccionar con los materiales plásticos de la limpiadora profesional y ocasionar la aparición de grietas o picaduras.

## B Montaje

La limpiadora profesional consta de cinco componentes fáciles de montar:

**Conjunto del mango**  
**Conjunto del cuerpo superior**  
**Bastidor superior para tubo**  
**Conjunto del cuerpo inferior**  
**Bastidor inferior para tubo**

Se incluyen tres destornilladores de estrella, que podrás encontrar pegados al conjunto del mango.

La única herramienta que necesitarás para montar la limpiadora es un destornillador de estrella.

**1.** Desliza el conjunto del cuerpo superior para conectarlo con el cuerpo inferior y fíjalo con dos tornillos.

**2.** Con las pestañas del bastidor superior para tubo apuntando hacia la parte superior del mango, acopla dicho bastidor al conjunto del mango deslizándolo por la parte superior del mango hasta que no pueda moverse más. Gira el bastidor hasta que se encaje en su sitio con un clic.

**3.** Desliza el conjunto del mango para conectarlo con el cuerpo inferior hasta que no puedas seguir presionando y fíjalo con un tornillo.

**4.** Conecta el bastidor inferior para tubo con la parte trasera del cuerpo superior ejerciendo presión con él sobre las ranuras abiertas y deslizándolo hacia abajo hasta que se encaje en su sitio.



No enchufes la limpiadora profesional hasta que la hayas montado por completo de acuerdo con las instrucciones y estés familiarizado con todos los procedimientos de uso y las instrucciones.

5. Enrolla el tubo flexible alrededor del bastidor para tubo y fíjalo en el soporte como se muestra en la imagen.

6. Mantén el tubo flexible en su sitio con el pestillo de fijación del tubo.

## C Funcionamiento

### Antes de limpiar

1. Planifica las actividades de forma que la moqueta tenga tiempo para secarse.
2. Mueve los muebles a otro lugar si vas a limpiar toda la habitación (opcional).
3. Aspira la zona con un aspirador en seco antes de pasar la limpiadora profesional.
4. Planifica la ruta de limpieza para dejar una ruta de salida. Se recomienda empezar a limpiar desde la esquina más alejada de la salida.

### C-1 Llenado del depósito de agua 2 en 1

1. Levanta el mango de transporte del depósito para extraerlo de la unidad.
2. Transpórtalo al fregadero como si se tratara de un cubo. Gira el mango hacia adelante para desbloquear la tapa. Retírala, dale la vuelta y busca el vaso de medición integrado.
3. Rellénalo con fórmula BISSELL hasta la línea de llenado indicada en él y vierte el contenido en la abertura de la vejiga.
4. Llena la vejiga con agua potable y limpia templada (60 °C/140 °F máx.). **\*No hiervas el agua ni la calientes en un microondas porque podría destruir la vejiga.**
5. Vuelve a colocar la tapa superior en el depósito alineando los bordes de ambos. El mango debe estar colocado hacia delante

## ATENCIÓN

Algunas alfombras bereberes tienen la tendencia de generar pelusas con el uso. Si frota varias veces la misma zona con un aspirador normal o una limpiadora profesional, podrías empeorar este problema.



Incorpora un rodillo; para evitar el riesgo de sufrir lesiones, desenchufa la unidad antes de quitarlo.



Ten cuidado de no pasar sobre objetos sueltos ni bordes de alfombras. Encallar el rodillo puede provocar que la correa falle antes de tiempo.

para colocar la tapa de nuevo. Gira el mango hasta la posición de transporte para bloquear la tapa.

**NOTA: Recuerda fijar la tapa y comprobarla para asegurarte de que haya quedado fijada antes de levantar el depósito.**

6. Coloca el depósito firmemente en el lugar que le corresponde en la base de la máquina. Vuelve a girar el mango del depósito hasta la posición de cierre.

### C-2 Limpieza de moquetas

1. Enchufa la unidad en una toma adecuada.
  2. Mueve el dial ReadyTools a la opción FLOOR CLEANING (Limpieza de suelo).
  3. Con el pie, pulsa el pedal de inclinación gris situado en la parte trasera de la máquina, debajo del depósito de agua.
  4. Con el pie, pulsa el pedal de inclinación gris situado junto al pedal de encendido/apagado rojo.
  5. Mientras pulsas el gatillo de pulverización, realiza una pasada húmeda hacia delante lentamente y otra hacia atrás. **Precaución: No rocíes demasiada solución.**
  6. Suelta el gatillo de pulverización y realiza una pasada hacia delante y atrás sobre la misma zona lentamente.
  7. Repite este proceso hasta que la solución que estás aspirando se muestre limpia. Sigue realizando pasadas sin pulsar el gatillo de pulverización hasta que observes que no se aspira agua. Si se realizan varias pasadas, el tiempo de secado será inferior.
- NOTA: Puede que veas acumulaciones de pelo y residuos en la moqueta o en el depósito que se deban a la labor de limpieza. Debes recoger y tirar estos residuos.**

### C-3 Limpieza de alfombras

**Importante: Antes de limpiar una alfombra, lee las indicaciones del fabricante para comprobar si existen instrucciones de limpieza específicas. No se recomienda usar la limpiadora profesional en alfombras antiguas, de lana, de seda o de tejido delicado sin consultar antes las indicaciones del fabricante.**

Si vas a limpiar una alfombra, colócala en una superficie sellada y prueba en una pequeña zona poco visible si se produce alguna decoloración. No debes usar la limpiadora de moquetas en superficies no selladas.

Sigue las instrucciones de limpieza de moquetas de la sección C-2. Mantén el pie de la limpiadora en perpendicular con respecto al borde de la alfombra durante cada pasada de limpieza para evitar que sufra daños.

## C-4 Vaciado del depósito de agua

### 2 en 1/limpieza del cabezal extraíble

1. Coloca el interruptor de encendido en la posición de apagado. Usa el mango de transporte del depósito de agua 2 en 1 para retirarlo de la base. Transporta del depósito como si se tratara de un cubo a un fregadero o al exterior, para tirar el agua acumulada. Quita la sección superior del depósito girando el mango hacia adelante para desbloquear la tapa y levántala.

2. Vacía el agua acumulada de la parte inferior del depósito.

3. Después de cada uso, quita la rejilla para pelusas situada en la tapa del depósito y enjuágala.

4. Si tienes que limpiar el cabezal, quítalo agarrando el mango en la parte superior y tirando de él. Limpia el cabezal extraíble enjuagándolo con agua corriente.

5. Cuando hayas terminado, coloca el cabezal de nuevo levantando ligeramente la parte delantera de la unidad para alinear las ranuras de la base con los ganchos del cabezal. Acóplalo a la base primero y, después, encaja el cabezal hasta que emita un clic.

**NOTA: Si el cabezal no se acopla adecuadamente, se producirá una pérdida de succión.**

6. Rellena la vejiga con agua y fórmula y sigue limpiando.

## C-5 ReadyTools™

La limpiadora profesional incluye un tubo y al menos un accesorio para limpiar escaleras, tapicería, etc.

**Importante: Consulta las etiquetas de la tapicería si vas a usar la unidad para limpiarla.**

1. Consulta la etiqueta del fabricante antes de limpiar. No la uses para limpiar seda o terciopelo. Si no encuentras la etiqueta del fabricante o esta carece de código, ponte en contacto con el vendedor del mueble.

2. Comprueba que no se dañen los colores en un lugar no visible.

3. Si fuera posible, comprueba el relleno de la tapicería. El relleno de color puede teñir el tejido cuando se moja.

4. Planifica las actividades de forma que la tapicería tenga tiempo para secarse.

5. Aspira la zona para succionar los residuos y el pelo de mascotas sueltos. Usa un aspirador con un accesorio de cepillo y un cabezal para huecos a fin de limpiar entre los pliegues y los mechones de tejidos.

6. Para empezar a limpiar con accesorios, sigue las instrucciones de la sección C-1, "Llenado del depósito de agua 2 en 1".

7. Mueve el dial ReadyTools™ a la opción TOOLS (Accesorios). Así, podrás pulverizar y aspirar desde el tubo.

8. Acopla el accesorio de limpieza al extremo del tubo.

9. Limpia pulsando el gatillo de pulverización para rociar solución en la zona que se va a limpiar. Mueve la herramienta lentamente hacia delante y atrás encima de la superficie sucia. Suelta el gatillo de pulverización para aspirar el agua sucia. Sigue limpiando la zona hasta que hayas eliminado la suciedad; céntrate en secciones pequeñas. **Precaución: No rocíes demasiada solución.**

10. Cuando hayas terminado de limpiar, quita los accesorios y enjuágalos con agua corriente limpia.

11. Se recomienda aspirar agua limpia de un cubo para enjuagar el tubo.

12. Antes de enrollar el tubo en el bastidor de accesorios, levanta el extremo de aquel y estíralo para asegurarte de que no quede agua en él.

13. Enrolla el tubo flexible alrededor del bastidor de accesorios.

14. Vacía el depósito de agua 2 en 1 y enjuágalo siguiendo las instrucciones de la sección C-4.

15. Si te cuesta girar el dial ReadyTools™, es posible que tengas que limpiar el conjunto del desviador donde descansa el dial. Para ello, quita primero el cabezal y busca el tornillo que fija el conjunto del desviador. Con un tornillo de estrella, afloja el tornillo y apártalo.

16. Extrae el conjunto del desviador y enjuágalo bajo agua corriente. Asegúrate de que el agua fluye a través del dial y alrededor de él. Gira el dial unas 10 veces en el sentido de las agujas del reloj y otras 10 en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Este proceso debe eliminar los residuos.

17. Limpia el conjunto del desviador con un paño suave y vuelve a colocarlo en la unidad. Vuelve a colocar el cabezal.

18. Devuelve el dial ReadyTools™ a la opción FLOOR CLEANING (Limpieza de suelo).

# D Cuidado, mantenimiento y almacenamiento

## D-1 Cuidado de la máquina

Para disfrutar de unos resultados óptimos, unos sencillos pasos pueden garantizar que la unidad se mantenga en buen estado tras completar la limpieza.

1. Coloca el interruptor de encendido en la posición de apagado. Desenchufa la unidad y enrolla el cable de alimentación.
2. Tras vaciar el depósito de agua 2 en 1, enjuágalo con agua corriente potable caliente, con cuidado de limpiar debajo y alrededor de la vejiga de uso intensivo. Limpia la rejilla para pelusas roja. También puedes enjuagar el cabezal extraíble, si así se requiere. Consulta la sección C-4.
3. Coloca el depósito de agua 2 en 1 de nuevo en la unidad.
4. Puedes tirar de los pelos sueltos o residuos que queden en el rodillo para desecharlos.
5. Para limpiar los accesorios, quítalos del tubo y enjuágalos en agua corriente limpia. Seca todos los componentes antes de guardarlos. Limpia el tubo aspirando agua limpia de un cubo. Antes de volver a enrollar el tubo en la unidad, levanta el extremo de este y estíralo para asegurarte de que no quede agua en él. Consulta la sección C-5, concretamente, las ilustraciones 11 y 12.
6. Limpia el exterior de la máquina con un paño suave.
7. Cuando se haya secado la moqueta, aspirala de nuevo para eliminar el pelo y las pelusas.

## D-2 Almacenamiento de la máquina

Guarda la unidad en un armario o sótano hasta el siguiente uso. Guarda la limpiadora en un lugar seco y resguardado. Como la máquina utiliza agua, no debe almacenarse en ningún lugar donde exista el riesgo de congelación. La congelación dañará los



Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, apaga la limpiadora y desenchúfala de la toma eléctrica antes de realizar labores de mantenimiento o solución de problemas.



No guardes la unidad en un lugar donde pueda congelarse. Esto podría conllevar daños en los componentes internos.

## IMPORTANTE

Comprueba que no se dañen los colores en un lugar no visible. Si fuera posible, comprueba el relleno de la tapicería. El relleno de color puede teñir el tejido cuando se moja.



# Garantía del cliente

La presente Garantía solo tiene validez fuera de los Estados Unidos y Canadá y la otorga BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Esta Garantía la concede BISSELL y te confiere determinados derechos. Se te ofrece como ventaja adicional a los derechos que te amparan por ley. Asimismo, la legislación te confiere otros derechos que pueden variar en función del país. Si deseas conocer los derechos legales y recursos jurídicos que te amparan, ponte en contacto con el servicio local de asesoría al cliente. Nada de lo expuesto en la presente Garantía sustituye a ninguno de tus derechos legales o recursos jurídicos ni reduce su eficacia. Si quieres recibir más instrucciones con respecto a esta Garantía o tienes dudas relativas a la cobertura, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de BISSELL o con el distribuidor local.

La presente Garantía se otorga a la persona que hizo la compra original del producto nuevo y es intransferible. Debes poder acreditar la fecha de la compra para efectuar cualquier reclamación con respecto a esta Garantía.

Puede que sea necesario recopilar parte de tu información personal, como una dirección postal, para cumplir las condiciones de esta garantía. Los datos personales se tratarán de conformidad con la política de privacidad de BISSELL, que está disponible en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de 2 años (desde la fecha de compra por parte del comprador original)

Con sujeción a las \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES que se detallan a continuación, BISSELL reparará o sustituirá (con componentes o productos nuevos, reacondicionados, poco usados o refabricados) cualesquiera piezas o productos defectuosos o que no funcionen, sin coste alguno y a su entera discreción.

BISSELL recomienda conservar el embalaje original y cualquier prueba que acredite la fecha de la compra durante el período de validez de la Garantía, en caso de que surja la necesidad de efectuar reclamaciones de la Garantía. Conservar el embalaje original permitirá que, en caso de ser necesario, se vuelva a empaquetar y transportar el producto, pero no constituye una obligación de la presente Garantía.

Si BISSELL sustituye el producto con arreglo a esta Garantía, el producto nuevo estará cubierto por la presente Garantía

lo que reste de validez, que se calcula desde la fecha de la compra original. La validez de la presente Garantía no se verá ampliada, tanto si repara o sustituye el producto como si no lo hace.

## \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La presente Garantía es válida para los productos que se utilicen con fines domésticos personales y no comerciales o de arrendamiento. Esta Garantía no cubre los consumibles, tales como filtros, correas y paños, que puede sustituir o reparar el usuario cada cierto tiempo.

Asimismo, la presente Garantía no cubre ningún defecto ocasionado por el uso y desgaste normales del producto. Los daños o los fallos originados por el usuario o cualquier otra persona, como consecuencia de un accidente, negligencia, abuso, descuido o cualquier otro uso que contravenga la Guía del usuario, no están cubiertos por la presente Garantía.

Las reparaciones no autorizadas (o intentos de reparación no autorizada) podrían conllevar la anulación de esta Garantía, tanto si el daño proviene de tal reparación o intento como si no es así.

Quitar o manipular la etiqueta de características eléctricas del producto o dejarla ilegible conllevará la anulación de esta Garantía.

TAL Y COMO SE MENCIONA MÁS ADELANTE, NI BISSELL NI SUS DISTRIBUIDORES SON RESPONSABLES DE CUALESQUIERA PÉRDIDAS O DAÑOS IMPREDECIBLES NI DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGUNA NATURALEZA RELACIONADOS CON EL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO ENUNCIATIVO PERO NO TAXATIVO, EL LUCRO CESANTE, LA PÉRDIDA DE NEGOCIO, LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, LA PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES, LA AFLICCIÓN, LAS MOLESTIAS O LA DECEPCIÓN. TAL Y COMO SE MENCIONA A CONTINUACIÓN, LA RESPONSABILIDAD DE BISSELL NO SUPERARÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

BISSELL no se exime de ser responsable ni limita en modo alguno su responsabilidad por (a) la muerte o las lesiones personales causadas por una negligencia cometida por nosotros mismos o nuestros empleados, agentes o subcontratistas; (b) los fraudes o las declaraciones falsas; (c) o cualquier otra cuestión que no pueda excluirse o limitarse por ley.

**NOTA:** Guarda el recibo de la compra original. Te servirá para acreditar la fecha de la adquisición en caso de tener que reclamar la Garantía. Consulta la Garantía para conocer más detalles.

# Atención al cliente

Si tienes que reparar el producto BISSELL o reclamar la garantía limitada, ponte en contacto con nosotros:

## Sitio web:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

## Correo electrónico:

[CL: www.BISSELL.cl/contactenos](mailto:CL:www.BISSELL.cl/contactenos)

[ES: www.BISSELL.es/contacto](mailto:ES:www.BISSELL.es/contacto)

## Número de teléfono:

CL: +56 229869579

ES: +34 937371095



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:

## **AVERTISSEMENT**

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :**

- » Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas en service et avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de maintenance.
- » Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'elles aient reçu les instructions adéquates ou qu'elles soient surveillées pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'elles en comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et les opérations de maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- » Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- » Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- » Ne passez pas l'appareil sur son câble.
- » Utilisez exclusivement les liquides recommandés dans la rubrique Fonctionnement du présent manuel, et respectez le type de produits et les quantités prescrites.
- » Maintenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures de l'appareil et de ses accessoires et des pièces en mouvement.
- » N'immergez pas l'appareil. Utilisez l'appareil exclusivement sur des surfaces humidifiées par le processus de nettoyage. Utilisez exclusivement les produits de nettoyage BISSELL® conçus pour être utilisés avec cet appareil.
- » Utilisez l'appareil exclusivement sur de la moquette humidifiée par le processus de nettoyage.
- » Ne dirigez aucun liquide vers des équipements contenant des composants électriques.
- » Utilisez exclusivement le type de produits recommandé et respectez les quantités prescrites dans la rubrique Fonctionnement du présent manuel.
- » Utilisez toujours une prise électrique correctement reliée à la terre. Ne modifiez pas la fiche raccordée à la terre.
- » Installez toujours le flotteur avant toute opération d'aspiration d'élément humide.
- » Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
- » Ne modifiez pas la fiche raccordée à la terre.
- » Utilisez-le uniquement à l'intérieur.
- » Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet.
- » Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel.
- » Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- » N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.
- » N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- » Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; faites-le réparer dans un centre agréé.
- » Ne dirigez aucun liquide vers des équipements contenant des composants électriques.
- » Ne tirez pas sur le câble, ne transportez pas l'appareil par son câble, n'utilisez jamais le câble comme une poignée ; ne coincez pas le câble dans une porte et ne frottez pas le câble contre un angle vif.
- » Tenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- » Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur son câble.
- » Pour le débrancher, tenez fermement la fiche, et non le câble.
- » Ne manipulez pas la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- » Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- » N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; nettoyez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
- » Placez tous les boutons en position arrêté avant de débrancher l'appareil.
- » Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés du pétrole ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.).
- » N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, des substances antimites, des poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou tranchants comme des débris de verre, des clous, des vis, ou encore des pièces de monnaie.
- » Maintenez l'appareil sur une surface plane.
- » Ne portez pas l'appareil lors de son utilisation.
- » Débranchez l'appareil avant d'attacher l'accessoire TurboBrush™.
- » Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque d'étouffement, éloignez-vous des enfants.
- » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits provoquant des flammes ou de la fumée, tels qu'une cigarette, une allumette ou des cendres chaudes.
- » N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il n'est pas équipé d'un filtre.
- » Utilisez toujours une prise électrique correctement reliée à la terre. Ne modifiez pas la fiche raccordée à la terre. (ne s'applique pas aux produits à piles)

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**NOTICE D'INSTRUCTIONS. FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ. CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**

## **INFORMATIONS IMPORTANTES**

» Si votre appareil dispose d'une brosse motorisée, ne le laissez pas en marche à la même place si la poignée n'est pas en position complètement verticale.

## Merci d'avoir choisi un nettoyeur BISSELL

Nous sommes ravis que vous ayez acheté un nettoyeur BISSELL. La conception et la fabrication de ce système de nettoyage ménager complet haute technologie résultent de notre longue expérience dans le domaine de l'entretien des sols.





Gage de sa qualité, votre nettoyeur BISSELL est assorti d'une garantie limitée de deux ans. Vous bénéficiez également des compétences et du dévouement de notre service client, qui vous apportera une aide rapide en cas de problème.

Mon arrière-grand-père a inventé le balai mécanique en 1876. BISSELL est aujourd'hui l'un des leaders mondiaux de la conception, de la fabrication et de l'entretien de produits d'entretien ménagers de haute qualité, comme votre nettoyeur BISSELL.

Toute l'équipe de BISSELL vous renouvelle ses remerciements pour votre achat.

Mark J. Bissell  
Président Directeur Général

### Définition des symboles

	<b>AVERTISSEMENT</b>	RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.
	<b>ASTUCE</b>	REMARQUE OU CONSEIL NON INDISPENSABLE, MAIS SUSCEPTIBLE D'AMÉLIORER L'UTILISATION DE L'APPAREIL.
	<b>MANUEL</b>	LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR CONNAÎTRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.
	<b>DEEE</b>	LORSQU'IL NE FONCTIONNERA PLUS, NE JETEZ PAS L'APPAREIL AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES MAIS DÉPOSEZ-LE DANS UN POINT DE COLLECTE PRÉVU À CET EFFET, OÙ IL POURRA ÊTRE RECYCLÉ. VOUS CONTRIBUEREZ AINSI À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

## A Aperçu du produit



Ne branchez pas votre nettoyeur avant de l'avoir complètement monté, conformément aux instructions suivantes, et d'avoir pris connaissance de toutes les instructions et conditions d'utilisation.

- 1 Poignée
- 2 Ensemble de la poignée
- 3 Partie supérieure du corps
- 4 Poignée de transport
- 5 Partie inférieure du corps
- 6 Molette ReadyTools™
- 7 Trappe d'accès à la courroie
- 8 Suceur amovible
- 9 Brosse DirtLifter™
- 10 Brosses EdgeSweep™

### A-2 Solutions nettoyantes

Utilisez toujours les solutions nettoyantes authentiques de BISSELL. Les solutions nettoyantes non agréées par BISSELL peuvent endommager le nettoyeur et annuler la garantie.

- 11 1,5 L de solution nettoyante et protectrice anti-taches et anti-odeurs PRO
- 12 1,5 L de solution nettoyante et protectrice anti-taches et anti-odeurs PET pour animaux domestiques
- 13 1,5 L de solution nettoyante et protectrice anti-taches et anti-odeurs
- 14 1,5 L de solution nettoyante et rafraîchissante Blossom & Breeze contenant du Febreze™

Certaines marques de commerce utilisées sont sous la licence de Procter & Gamble Company ou ses filiales.



Pour réduire le risque d'incendie et d'électrocution suite au dommage d'éléments internes, utilisez uniquement les liquides de nettoyage BISSELL conçus pour le nettoyeur.



Pour réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement la solution nettoyante BISSELL conçue pour les nettoyeurs complets de grande taille. L'utilisation de solutions nettoyantes contenant de l'huile à base de citron ou de pin peut endommager l'appareil et annuler la garantie. Les liquides de nettoyage chimiques ou à base de solvant conçus pour retirer les taches ou les salissures ne doivent pas être utilisés. Ces solutions peuvent produire une réaction lorsqu'elles entrent en contact avec les matières plastiques de votre nettoyeur et causer des fissures ou des dégradations.

## B Montage

Votre nettoyeur est livré avec cinq composants faciles à monter :

**Ensemble de la poignée**  
**Partie supérieure du corps**  
**Support supérieur pour tuyau**  
**Partie inférieure du corps**  
**Support inférieur pour tuyau**

Trois vis cruciformes sont fournies et sont accrochées à l'ensemble de la poignée.

Munissez-vous uniquement d'un tournevis cruciforme pour monter votre nettoyeur.

**1.** Faites glisser la partie supérieure du corps sur la partie inférieure du corps et fixez à l'aide de deux vis.

**2.** Avec les « languettes » du support supérieur pour tuyau dirigées vers le haut de la poignée, fixez le support supérieur pour tuyau à la poignée en le faisant glisser vers la partie supérieure de l'ensemble de la poignée jusqu'au bout. Tournez le support pour tuyau jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

**3.** Faites glisser la poignée vers le bas dans la partie supérieure du corps jusqu'au bout et fixez à l'aide d'une vis.

**4.** Fixez le support inférieur pour tuyau à l'arrière de la partie supérieure du corps en le poussant dans les fentes et en le faisant glisser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

**5.** Enroulez le tuyau souple autour de son support et fixez-le dans l'encoche du manche, tel qu'illustré.

**6.** Fixez le tuyau souple grâce au verrou.



Ne branchez pas votre nettoyeur avant de l'avoir complètement monté conformément aux présentes instructions et d'avoir pris connaissance de toutes les instructions et conditions d'utilisation.

# C Fonctionnement

## Avant le nettoyage

1. Planifiez vos opérations de nettoyage pour permettre à la moquette de sécher.
2. Déplacez les meubles dans une zone différente si vous nettoyez l'ensemble de la pièce (en option).
3. Aspirez la zone à sec avec l'aspirateur avant de procéder au nettoyage en profondeur.
4. Prévoyez une voie de sortie. Il est préférable de débiter par le côté opposé à la sortie.

## C-1 Remplissage du réservoir d'eau 2-en-1

1. Retirez le réservoir d'eau de sa base en le soulevant à l'aide de la poignée de transport.
2. Portez-le comme un seau vers l'évier. Tournez la poignée vers l'avant pour déverrouiller le couvercle. Retirez le couvercle, retournez le réservoir et localisez le verre mesureur intégré.
3. Remplissez-le de solution de BISSELL jusqu'à la limite indiquée sur le verre mesureur et versez-la par le bec du réservoir.
4. Remplissez le réservoir avec de l'eau raisonnablement chaude du robinet (60 °C/140 °F MAX). **\*Ne réchauffez pas et ne faites pas bouillir l'eau, au risque d'endommager le réservoir.**
5. Remplacez le couvercle du réservoir en l'alignant avec les bords du réservoir. La poignée doit être placée vers l'avant pour replacer le couvercle. Tournez la poignée en position de transport pour verrouiller le couvercle.

**REMARQUE : N'oubliez pas de verrouiller le couvercle, et réalisez un test pour vous assurer qu'il est correctement fermé avant de porter le réservoir.**

6. Placez le réservoir sur la base de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'emboîte. Tournez la poignée du réservoir en position verrouillée.

## ATTENTION

Quelques tapis berbères ont tendance à pelucher avec l'usure. Des passages répétés sur la même zone avec un aspirateur ordinaire ou un nettoyeur risquent d'aggraver ce phénomène.



Brosse rotative présente à l'intérieur de l'appareil - pour éviter tout risque de blessure - débranchez l'appareil avant de la retirer.

## C-2 Nettoyage de la moquette

1. Branchez l'appareil au secteur.
  2. Placez la molette des outils ReadyTools en position Floor Cleaning (nettoyage du sol).
  3. Avec le pied, appuyez sur la pédale d'inclinaison grise située à l'arrière de l'appareil sous le réservoir d'eau.
  4. Avec le pied, appuyez sur la pédale d'inclinaison grise située à l'arrière de l'appareil à proximité de la pédale de commande rouge.
  5. Tout en appuyant sur la gâchette du pulvérisateur, faites un passage avec l'appareil lentement, puis revenez au point de départ. **Attention : ne mouillez pas la surface de manière excessive.**
  6. Relâchez la gâchette du pulvérisateur et faites un passage vers l'avant, puis vers l'arrière sur la même zone.
  7. Répétez ces étapes jusqu'à ce que la solution aspirée semble propre. Continuez sans appuyer sur la gâchette du pulvérisateur, jusqu'à ce que l'eau ne soit plus aspirée. Les passages répétés permettront à la moquette de sécher.
- REMARQUE : Il est possible que vous constatiez des cheveux et des résidus sur la moquette ou dans le réservoir en raison de l'action de nettoyage. Ces résidus doivent être retirés et jetés.**

## C-3 Nettoyage des tapis

**Important ! Veuillez également vérifier l'étiquette du tapis avant de le nettoyer afin de bien respecter d'éventuelles instructions de nettoyage spécialisées. Nous déconseillons le nettoyage de tapis fragiles, en soie, en laine, anciens ou décoratifs sans étiquette.**

Lors du nettoyage d'un tapis décoratif, placez ce dernier sur une surface étanche et réalisez un test sur une petite zone peu visible pour vérifier la stabilité des couleurs. Votre nettoyeur de moquette ne doit pas être utilisé sur une surface non étanche.

Suivez les instructions de nettoyage de la moquette au chapitre C-2. Assurez-vous que le pied de l'appareil est perpendiculaire au bord du tapis lors de chaque passage pour éviter tout dommage.



Veuillez à ne pas rouler sur des objets et sur les bords des tapis décoratifs. Un blocage de la brosse pourrait causer une rupture de courroie prématurée.

## C-4 Vidage du réservoir d'eau 2-en-1/nettoyage du suceur amovible

1. Placez l'interrupteur sur OFF. Retirez le réservoir d'eau 2-en-1 de sa base à l'aide de sa poignée de transport. Portez le réservoir d'eau comme un seau et videz-le dans un évier ou à l'extérieur. Retirez la partie supérieure du réservoir en tournant la poignée vers l'avant pour déverrouiller le couvercle et le soulever.
2. Videz le réservoir d'eau grise.
3. Après chaque utilisation, retirez et rincez le filtre situé sur le couvercle du réservoir.
4. Si le suceur nécessite un nettoyage, retirez ce dernier en saisissant la poignée au-dessus et en le tirant vers l'extérieur. Nettoyez le suceur amovible sous l'eau du robinet.
5. Une fois que vous avez terminé, remplacez le suceur en levant légèrement l'avant de l'appareil pour aligner les fentes de la base avec les crochets du suceur. Fixez-le tout d'abord à la base, puis jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

**REMARQUE : Si le suceur n'est pas fixé correctement, l'aspiration sera plus faible.**

6. Remplissez le réservoir d'eau et de solution et poursuivez le nettoyage.

## C-5 ReadyTools™

Votre nettoyeur est équipé d'un tuyau et d'au moins un accessoire pour nettoyer les escaliers, les meubles en tissu, etc.

**Important ! Si vous utilisez votre appareil pour nettoyer les meubles recouverts de tissu, vérifiez les étiquettes.**

1. Vérifiez l'étiquette apposée par le fabricant avant tout nettoyage. Si l'étiquette du fabricant est manquante ou ne comporte pas de symbole, vérifiez auprès de votre revendeur.
2. Vérifiez la stabilité des couleurs sur une zone peu visible.
3. Si possible, vérifiez le rembourrage des meubles en tissu. La couleur du rembourrage peut s'échapper du tissu lorsque ce dernier est mouillé.
4. Planifiez vos opérations de nettoyage pour permettre aux meubles en tissu de sécher.
5. Aspirez complètement pour retirer les résidus et les poils des animaux. Utilisez un aspirateur équipé d'une brosse et d'un suceur plat pour accéder aux plis et aux enchevêtrements du tissu.
6. Pour commencer le nettoyage avec les accessoires, suivez les instructions du chapitre C-1 Remplissage du réservoir d'eau 2-en-1.
7. Placez la molette ReadyTools™ en position TOOLS (outils) pour contrôler

la pulvérisation et l'aspiration du tuyau.

8. Fixez l'accessoire souhaité à l'extrémité du tuyau.
9. Nettoyez en appuyant sur la gâchette pour pulvériser la solution sur la zone à nettoyer. Faites des mouvements lents de va-et-vient au-dessus de la surface à nettoyer avec l'outil. Relâchez la gâchette pour aspirer l'eau grise. Poursuivez le nettoyage en travaillant par petites zones, jusqu'à ce que les saletés disparaissent.  
**Attention : Ne mouillez pas la pièce de manière excessive.**
10. Lorsque le nettoyage est terminé, retirez et rincez les outils sous l'eau du robinet.
11. Il est recommandé d'aspirer l'eau propre à partir d'un bol pour rincer le tuyau.
12. Avant d'enrouler le tuyau autour du support à outils, soulevez l'extrémité du tuyau et étirez-le pour vous assurer qu'il est complètement vide.
13. Enroulez le tuyau autour du support à outils.
14. Videz le réservoir d'eau 2-en-1 et rincez-le, conformément aux instructions du chapitre C-4.
15. Si la molette ReadyTools™ est difficile à tourner, il est possible que l'ensemble qui la soutient nécessite un nettoyage. Pour ce faire, retirez le suceur et localisez les vis qui soutiennent l'ensemble. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis et mettez-les de côté.
16. Retirez l'ensemble ; placez-le sous l'eau du robinet en veillant à ce que le contour et l'intérieur de la molette soient propres. Tournez la molette environ 10 fois dans le sens des aiguilles d'une montre, puis 10 fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Les résidus devraient disparaître.
17. Essuyez l'ensemble à l'aide d'un chiffon doux et replacez-le sur l'appareil. Remplacez le suceur.
18. Placez la molette ReadyTools™ en position FLOOR CLEANING (nettoyage du sol).

### IMPORTANT

Vérifiez la stabilité des couleurs sur une zone peu visible. Si possible, vérifiez le rembourrage des meubles en tissu. La couleur du rembourrage peut s'échapper du tissu lorsque ce dernier est mouillé.

# D Entretien et rangement

## D-1 Entretien de l'appareil

Pour de meilleurs résultats, quelques mesures simples permettront d'entretenir votre appareil de manière appropriée après les opérations de nettoyage.

1. Placez l'interrupteur sur OFF. Débranchez l'appareil et enrroulez le cordon d'alimentation.
2. Après avoir vidé le réservoir d'eau 2-en-1, rincez-le sous de l'eau raisonnablement chaude, en veillant à nettoyer la partie située sous le réservoir et autour de celui-ci. Nettoyez le filtre rouge. Rincez le suceur amovible, le cas échéant. Reportez-vous au chapitre C-4.
3. Remplacez le réservoir 2-en-1 sur l'appareil.
4. Tout cheveu ou résidu peut être retiré des brosses rotatives puis jeté.
5. Pour nettoyer les accessoires, retirez-les du tuyau et rincez-les sous l'eau du robinet. Laissez-les sécher avant de les ranger. Nettoyez le tuyau en aspirant de l'eau propre à partir d'un bol. Avant d'enrouler le tuyau autour de son support, soulevez l'extrémité du tuyau et étirez-le pour vous assurer qu'il est complètement vide. Reportez-vous au chapitre C-5, ainsi qu'aux illustrations 11 et 12.
6. Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.
7. Une fois que la moquette est sèche, aspirez à nouveau pour retirer les cheveux et les peluches.

## D-2 Rangement de l'appareil

Rangez l'appareil dans un placard ou à la cave pour la prochaine utilisation. Rangez le nettoyeur à l'abri et au sec. Étant donné que l'appareil fonctionne avec de l'eau, il ne doit pas être rangé dans un endroit soumis au gel. Le gel peut endommager les composants internes et annuler la garantie.



Pour réduire le risque d'électrocution, éteignez l'appareil et débranchez-le avant de procéder aux opérations de maintenance ou de résolution des pannes.



Ne rangez pas l'appareil dans un endroit soumis au gel. Les composants internes risquent d'être endommagés.

# Garantie client

La présente Garantie s'applique exclusivement à l'extérieur des États-Unis d'Amérique et du Canada. Elle est consentie par BISSELL® International Trading Company B.V. (« BISSELL »).

La présente Garantie est consentie par BISSELL. Elle vous accorde des droits spécifiques. Elle vous est offerte en plus des droits dont vous jouissez dans le cadre de la législation en vigueur. Vous disposez également d'autres droits dépendant de la législation de votre pays. Pour connaître les droits et les recours dont vous bénéficiez, veuillez contacter votre service client local. Aucune partie de la présente Garantie ne remplace ou ne réduit un quelconque droit ou recours dont vous jouissez. Pour toute instruction supplémentaire concernant la présente Garantie ou pour toute question relative à sa couverture, veuillez contacter le service client de BISSELL ou votre revendeur local.

La présente Garantie est consentie à l'acquéreur initial du produit neuf et n'est pas cessible. Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat afin de faire valoir la présente Garantie.

Il peut être nécessaire de recueillir certaines de vos informations personnelles telles que votre adresse e-mail afin de respecter les conditions de cette garantie. Toutes vos données personnelles seront gérées conformément à la politique de confidentialité de BISSELL disponible sur [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantie limitée à deux ans (à partir de la date d'achat par le premier acquéreur)

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-après, BISSELL s'engage à réparer ou à remplacer (par des composants ou produits neufs, réparés, peu utilisés ou reconditionnés), à sa discrétion et gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou présentant un dysfonctionnement.

BISSELL recommande de conserver l'emballage original et la preuve d'achat durant la période de garantie au cas où il serait nécessaire de demander à bénéficier de la Garantie pendant ce laps de temps. La conservation de l'emballage original facilitera toute opération de reconditionnement et de transport, bien qu'il ne s'agisse pas d'une condition limitative de la Garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de la présente Garantie, le nouveau produit bénéficiera de la même

Garantie durant le reste de la période couverte (calculée à partir de la date d'achat originale). La période de la présente Garantie ne sera pas étendue, que votre produit soit, ou non, réparé ou remplacé.

### \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE

La présente Garantie s'applique aux produits utilisés pour un usage domestique privé et non à des fins commerciales ou locatives. Les consommables comme les filtres, courroies et patins de nettoyage, qui doivent faire l'objet d'un remplacement ou d'un entretien régulier par l'utilisateur, ne rentrent pas dans le cadre de la présente Garantie.

La présente Garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une usure normale. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers à la suite d'un accident, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'une imprudence ou de tout autre usage non conforme avec le Mode d'emploi ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) peut annuler la présente Garantie indépendamment du fait que les dommages soient causés par cette réparation ou tentative de réparation.

Le retrait ou la modification de l'étiquette des caractéristiques du produit, ou toute action la rendant illisible annulera la présente Garantie.

À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE OU PRÉJUDICE IMPRÉVISIBLE OU POUR TOUTE PERTE ACCESSOIRE OU INDIRECTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ASSOCIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, À LA PERTE DE PROFITS, À LA PERTE COMMERCIALE, À LA PERTE DE BÉNÉFICES, À LA PERTE D'OPPORTUNITÉS, À DES DIFFICULTÉS, À DES INCONVÉNIENTS OU À DES DÉCEPTIONS. À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE POURRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL n'exclut et ne limite aucunement sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessure entraînée par sa négligence ou celle de l'un de ses employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou représentation trompeuse et frauduleuse ; ou (c) tout autre aspect ne pouvant être exclu ou limité par le droit.

**REMARQUE :** veuillez conserver l'original de votre reçu d'achat. Il constitue la preuve d'achat de votre appareil avec sa date en cas de réclamation dans le cadre de la Garantie. Voir la Garantie pour obtenir plus d'informations.

# Service client

Si votre produit BISSELL devait nécessiter une prise en charge par nos services, en particulier dans le cadre de notre Garantie limitée, veuillez nous contacter aux coordonnées suivantes :

#### Site internet :

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

#### Contactez-nous par e-mail :

BE: [fr.BISSELL.be/contact](mailto:fr.BISSELL.be/contact)

CH: [fr.BISSELL.ch/contact](mailto:fr.BISSELL.ch/contact)

FR: [www.BISSELL.fr/contact](mailto:www.BISSELL.fr/contact)

#### Numéro de téléphone :

BE: +32 78480196

CH: +41 445087140

FR: +33 178900744

LU: +352 20-301464



# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

- » Scollega sempre l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o assistenza.
- » Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure senza esperienza o pratica, purché vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i relativi pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- » I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- » Se il cavo di alimentazione appare danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico di assistenza o da persone altrettanto qualificate, per evitare rischi.
- » Non far passare l'apparecchio sul cavo.
- » Utilizza solo liquidi del tipo e della quantità specificati nella sezione Funzionamento di questa guida.
- » Tieni lontani capelli, indumenti svolazzanti, dita e qualsiasi parte del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- » Non immergerlo. Utilizzalo solo su superfici inumidite dal processo di pulizia. Utilizza solo i prodotti di pulizia BISSELL® destinati all'uso con questo apparecchio.
- » Utilizza solo liquidi del tipo e della quantità specificati nella sezione Funzionamento di questa guida.
- » Utilizzalo solo su moquette inumidite dal processo di pulizia.
- » Non dirigere getti di liquido verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- » Collegare sempre l'apparecchio a una presa elettrica dotata di messa a terra adeguata. Non modificare la connessione di messa a terra.
- » Installa sempre il galleggiante prima di aspirare i liquidi.
- » Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato.
- » Non modificare la connessione di messa a terra.
- » Usalo solo all'interno.
- » Non lasciare che venga utilizzato come giocattolo.
- » Utilizzalo solo come descritto nella guida per l'utente.
- » Usa solo gli accessori consigliati dal produttore.
- » Non utilizzare se il cavo o la spina sono danneggiati.
- » Non immergere in acqua o liquidi.
- » Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto, oppure è caduto o è stato danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, non cercare di metterlo in funzione e fallo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- » Non dirigere getti di liquido verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- » Non tirarlo né trascinarlo tenendolo per il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere lo sportello sul cavo o non tirare il cavo intorno a spigoli vivi o angoli.
- » Tieni lontano il cavo dalle superfici riscaldate.
- » Non staccare la spina tirando il cavo.
- » Per staccare la spina, afferra la spina, non il cavo.
- » Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- » Non inserire oggetti nelle aperture.
- » Non usare se qualsiasi apertura è bloccata; tieni libere le aperture da polvere, lanugine, capelli, e da qualsiasi oggetto che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- » Spegni tutti i comandi prima di staccare la spina.
- » Presta maggiore attenzione durante la pulizia delle scale.
- » Non utilizzarlo per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, ad esempio petrolio, e non usarlo in aree dove potrebbero essere presenti.
- » Non aspirare materiale tossico (candeggina, ammoniaca, disgorgante, ecc.).
- » Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio confinato pieno di vapori rilasciati da vernici a base oleosa, da alcuni prodotti antitarma, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- » Non aspirare oggetti duri o taglienti come vetri, chiodi, viti, monete, ecc.
- » Tieni l'apparecchio su una superficie piana.
- » Non trasportare l'apparecchio mentre è in funzione.
- » Scollegalo prima di applicare l'accessorio TurboBrush™.
- » La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere lontano dai bambini.
- » Non aspirare nulla che sia acceso o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- » Non utilizzare senza i filtri installati.
- » Collegare sempre l'apparecchio a una presa elettrica dotata di messa a terra adeguata. Non modificare la connessione di messa a terra. (prodotto non per batteria)

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**  
ISTRUZIONI ORIGINALI. UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT  
C.A. 50-60 HZ. QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- » Se l'apparecchio è dotato di spazzola rotante motorizzata, non lasciar funzionare la macchina nello stesso punto se l'impugnatura non è completamente verticale.



## Grazie per avere acquistato questo deep cleaner BISSELL

Siamo lieti che tu abbia acquistato un deep cleaner BISSELL. La progettazione e la costruzione di questo sistema per la pulizia della casa, completo e ad alta tecnologia, integra tutto ciò che sappiamo sulla cura dei pavimenti.

Il tuo deep cleaner BISSELL è stato costruito con cura ed è supportato da una garanzia limitata di due anni. Viene inoltre supportato da un reparto di Assistenza clienti competente e dedicato, quindi potrai ricevere un'assistenza rapida e premurosa per qualsiasi problema.





Nel 1876, il mio bisnonno inventò la spazzatrice per pavimenti. Oggi BISSELL è leader globale nella progettazione, nella costruzione e nell'assistenza di prodotti di alta qualità per la pulizia della casa, come questo deep cleaner BISSELL.

Grazie ancora da tutti noi di BISSELL.

Mark J. Bissell

Presidente e Amministratore delegato

### Definizioni dei simboli

	<b>AVVERTENZA</b>	RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI.
	<b>SUGGERIMENTO</b>	NOTA O SUGGERIMENTO CHE NON È ESSENZIALE MA PUÒ MIGLIORARE L'UTILIZZABILITÀ.
	<b>GUIDA</b>	LEGGERE LA GUIDA PER L'UTENTE PER TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E PER L'UTENTE.
	<b>RAEE</b>	NON SMALTIRE L'APPARECCHIO INSIEME AI NORMALI RIFIUTI DOMESTICI AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE, MA PORTALO A UN PUNTO DI RACCOLTA AUTORIZZATO PER CONSENTIRNE IL RICICLO. IN QUESTO MODO FAVORIRAI LA CONSERVAZIONE DELL'AMBIENTE.

## A Vista del prodotto



Non collegare l'apparecchio di pulizia fino a quando non è stato assemblato secondo le istruzioni riportate di seguito e non hai acquisito familiarità con tutte le istruzioni e le procedure operative.

- 1 Impugnatura
- 2 Gruppo dell'impugnatura
- 3 Gruppo del corpo superiore
- 4 Impugnatura per il trasporto
- 5 Gruppo del corpo inferiore
- 6 Selettore ReadyTools™
- 7 Sportello di accesso della cinghia
- 8 Ugello rimovibile
- 9 DirtLifter™ PowerBrush
- 10 Spazzole EdgeSweep™

### Soluzioni di pulizia A-2

Usare sempre le soluzioni per pulizia profonda BISSELL. Le soluzioni di pulizia non BISSELL possono danneggiare l'apparecchio e rendere nulla la garanzia.

- 11 1,5 litri Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula
- 12 1,5 litri Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula
- 13 1,5 litri Wash & Protect Stain & Odour Formula
- 14 1,5 litri Wash & Refresh Blossom & Breeze w/ Febreze™ Freshness

Alcuni marchi commerciali vengono utilizzati con licenza di The Procter & Gamble Company o delle sue consociate.



Per ridurre il rischio di incendi e folgorazioni dovute a danneggiamento dei componenti interni, utilizzare solo liquidi detergenti BISSELL destinati all'uso con il deep cleaner.



Per ridurre il rischio di incendi, utilizza nel tuo deep cleaner solo la soluzione per pulizia profonda BISSELL per macchine di dimensioni standard. L'uso di soluzioni di pulizia contenenti olio essenziale di limone o pino può danneggiare l'apparecchio e rendere nulla la garanzia. Non usare smacchiatori chimici o sgrassatori a base di solventi. Questi prodotti possono reagire con le materie plastiche utilizzate nel deep cleaner, causando incrinature o vaiolature.

## B Assemblaggio

Il tuo deep cleaner viene fornito in cinque componenti facilmente assemblabili:

**Gruppo dell'impugnatura**  
**Gruppo del corpo superiore**  
**Supporto tubo superiore**  
**Gruppo del corpo inferiore**  
**Supporto tubo inferiore**

Sono incluse tre viti a croce Phillips, fissate con nastro adesivo sul gruppo dell'impugnatura.

L'unico strumento necessario per montare l'apparecchio di pulizia è un cacciavite Phillips lungo.

**1.** Fai scorrere il gruppo del corpo superiore nel corpo inferiore e fissalo con due viti.

**2.** Tenendo le "linguette" del supporto superiore del tubo rivolte verso la parte superiore dell'impugnatura, monta il supporto superiore del tubo al gruppo dell'impugnatura facendolo scorrere sulla parte superiore dell'impugnatura finché non si arresta. Ruota il supporto del tubo finché non scatta in posizione.

**3.** Fai scorrere il gruppo dell'impugnatura verso il basso nel corpo superiore finché non si arresta, quindi fissalo con la vite.

**4.** Monta il supporto inferiore del tubo sul retro del corpo superiore spingendolo nelle fessure aperte e facendolo scorrere in basso finché non scatta in posizione.

**5.** Avvolgi il tubo flessibile intorno al supporto e fissalo nel supporto scanalato, come mostrato.

**6.** Tieni il tubo flessibile fissato in posizione con la molletta di bloccaggio.



Non collegare il deep cleaner fino a quando non è stato assemblato secondo le istruzioni e non hai acquisito familiarità con tutte le istruzioni e le procedure operative.

# C Funzionamento

## Prima di pulire

1. Pianifica le attività per lasciare che la moquette abbia il tempo di asciugare.
2. Sposta i mobili in un'altra zona se devi pulire l'intera stanza (facoltativo).
3. Pulisci l'area a secco con un aspirapolvere prima della pulizia profonda.
4. Pianifica il percorso di pulizia per lasciare un percorso di uscita. È meglio iniziare a pulire nell'angolo più lontano dall'uscita.

## C-1 Riempimento del serbatoio acqua 2-in-1

1. Rimuovi il serbatoio dalla base della macchina sollevando la manopola di trasporto del serbatoio.
2. Portalo sul lavandino come porteresti un secchio. Ruota la manopola in avanti per sbloccare il coperchio. Rimuovi il coperchio, capovolgilo e individua il bicchiere di misurazione integrato.
3. Riempi con soluzione BISSELL fino alla linea di riempimento indicata sul bicchiere di misurazione integrato, quindi versala nell'apertura del serbatoio.
4. Riempi il serbatoio con acqua calda di rubinetto pulita (MAX 60 °C/140 °F). **\*Non bollire né scaldare l'acqua a microonde, in quanto potresti distruggere il serbatoio.**
5. Rimonta il coperchio superiore sul serbatoio facendo corrispondere i bordi del coperchio e del serbatoio. Per rimontare il coperchio, l'impugnatura deve essere rivolta in avanti. Ruota la manopola in posizione di trasporto per bloccare il coperchio.

**NOTA: Ricorda di fissare il coperchio e di assicurarti che sia fissato prima di raccogliere il serbatoio.**

6. Posiziona il serbatoio nella base della macchina, fissandolo saldamente in posizione. Ruota l'impugnatura del serbatoio in posizione di chiusura.

## ATTENZIONE

Alcune stuoie in fibra naturale hanno la tendenza a formare lanugine quando si consumano. Passaggi ripetuti sulla stessa area con un normale aspirapolvere o un deep cleaner possono aggravare la situazione.



Spazzola rotante all'interno. Per evitare il rischio di infortuni, staccare la spina prima di rimuoverla.



Fai attenzione a non passare su parti staccate o sui bordi delle stuoie. L'inceppamento della spazzola può causare la rottura prematura della cinghia.

## C-2 Pulizia delle moquette

1. Inserisci la spina in una presa elettrica adatta.
2. Imposta il selettore ReadyTools nella posizione Floor Cleaning (pulizia pavimenti).
3. Con il piede, premi il pedale di inclinazione grigio, situato sul retro della macchina, sotto il serbatoio dell'acqua.
4. Con il piede, premi il pedale di inclinazione grigio, situato sul retro della macchina, vicino al pedale di accensione rosso.
5. Quando premi la levetta dello spruzzo, fai una passata lenta in avanti sulla parte umida e un'altra all'indietro. **Attenzione: non bagnare eccessivamente.**
6. Rilascia la levetta dello spruzzo e fai una passata lenta in avanti e un'altra all'indietro sulla stessa area.
7. Ripeti i passaggi di pulizia passa fino a quando la soluzione aspirata non appare pulita. Continua le passate senza premere la levetta dello spruzzo fino a quando vedi che l'acqua non viene più aspirata. Le passate ripetute aiutano a ridurre il tempo di asciugatura.

**NOTA: Sulla moquette o nel serbatoio potresti notare depositi di capelli e detriti staccati dall'azione di pulizia. I detriti dovrebbe essere raccolti e gettati via.**

## C-3 Pulizia dei tappeti

**Importante! Controlla l'etichetta del produttore prima di pulire i tappeti, per verificare eventuali istruzioni speciali di pulizia. Sconsigliamo la pulizia profonda di tappeti delicati in seta, lana, antichi, o di tappeti senza etichetta del produttore.**

Quando pulisci i tappeti, colloca il tappeto su una superficie sigillata e fai una prova su un'area piccola e nascosta per verificare la solidità dei colori. L'accessorio per la pulizia dei tappeti non deve essere utilizzato su superfici non sigillate.

Segui le istruzioni per la pulizia della moquette nella sezione c-2. A ogni passata, tieni il piede dell'apparecchio di pulizia perpendicolare al bordo del tappeto per evitare danni.

## C-4 Svuotamento del serbatoio dell'acqua 2-in-1/pulizia dell'ugello rimovibile

1. Porta l'interruttore di accensione in posizione OFF. Rimuovi il serbatoio dell'acqua 2-in-1 dalla base usando l'impugnatura di trasporto del serbatoio. Trasporta il serbatoio come se fosse un secchio su un lavatoio o all'esterno per smaltire l'acqua raccolta. Rimuovi la parte superiore del serbatoio portando l'impugnatura in avanti per aprire il coperchio, quindi solleva il coperchio dal serbatoio.

2. Svuota l'acqua raccolta dal fondo del serbatoio.

3. Dopo ogni utilizzo, rimuovi e risciacqua il filtro a rete situato sul coperchio del serbatoio.

4. Se l'ugello deve essere pulito, rimuovilo afferrando l'impugnatura in alto ed estraendolo. Pulisci l'ugello rimovibile risciacquando in acqua corrente.

5. Al termine, rimonta l'ugello sollevando leggermente la parte anteriore della macchina in modo da allineare le fessure della base con le sporgenze dell'ugello. Inseriscilo prima nella base, quindi fai scattare l'ugello in posizione.

**NOTA: Se l'ugello non è applicato correttamente, si verificherà una perdita di aspirazione.**

6. Riempi di nuovo il serbatoio con soluzione e acqua e continua la pulizia.

## C-5 ReadyTools™

Il deep cleaner viene fornito con un tubo flessibile e almeno un accessorio per la pulizia di scale, tappezzeria e altro.

**Importante! Se la macchina viene usata per pulire la tappezzeria, controlla l'etichetta della tappezzeria.**

1. Controlla l'etichetta del produttore prima della pulizia. Non utilizzare su velluto o seta. Se l'etichetta del produttore è mancante o manca del codice, consulta il fornitore dei mobili.

2. Controlla la solidità dei colori in un punto nascosto.

3. Se possibile, controlla l'imbottitura della tappezzeria. Il colore dell'imbottitura potrebbe colare attraverso il tessuto quando è umido.

4. Pianifica le attività per lasciare che la tappezzeria abbia il tempo di asciugare.

5. Pulire completamente con un aspirapolvere per rimuovere detriti staccati e peli di animali. Usare un aspirapolvere con un accessorio a spazzola e uno strumento per la pulizia delle fessure per pulire le pieghe del tessuto e le frange.

6. Per iniziare a pulire con gli accessori, segui le istruzioni della sezione C-1 per il riempimento del serbatoio d'acqua 2-in-1.

7. Imposta il selettore ReadyTools™ nella posizione TOOLS. Questo consente di spruzzare e aspirare dal tubo flessibile.

8. Applica l'accessorio di pulizia sull'estremità del tubo flessibile.

9. Pulisci premendo la levetta dello spruzzo per spruzzare la soluzione sull'area da pulire. Muovi lentamente l'accessorio avanti e indietro sulla superficie sporca. Rilascia la levetta dello spruzzo per aspirare l'acqua sporca. Continua a pulire l'area, lavorando su sezioni piccole, fino a quando la sporcizia non è stata rimossa. **Attenzione: non bagnare eccessivamente.**

10. Al termine della pulizia, rimuovi e risciacqua gli accessori in acqua corrente pulita.

11. Consigliamo di aspirare dell'acqua pulita da una tanica per risciacquare il tubo flessibile.

12. Prima di avvolgere il tubo flessibile sul supporto degli accessori, solleva l'estremità del tubo flessibile per garantire che tutta l'acqua venga eliminata dal tubo flessibile.

13. Avvolgi il tubo flessibile intorno al supporto degli accessori.

14. Svuota il serbatoio dell'acqua 2-in-1 e risciacqualo, seguendo le istruzioni nella sezione C-4.

15. Se il selettore ReadyTools™ inizia a ruotare a fatica, potrebbe essere necessario pulire il gruppo del deviatore che contiene il selettore. Per pulirlo, rimuovi prima l'ugello e individua le vite che trattiene in posizione il gruppo del deviatore. Con un cacciavite a croce Phillips, rimuovi la vite e mettila da parte.

16. Rimuovi il gruppo del deviatore; tienilo sotto l'acqua corrente assicurandoti che l'acqua scorra attraverso e intorno al selettore. Ruota il selettore circa 10 volte in senso orario e altre 10 volte in senso antiorario. In questo modo si dovrebbe eliminare qualsiasi residuo.

17. Pulisci il gruppo del deviatore con un panno morbido e rimontalo sulla macchina. Rimonta l'ugello.

18. Riporta il selettore ReadyTools™ sull'impostazione FLOOR CLEANING.

## IMPORTANTE

Controlla la solidità dei colori in un punto nascosto. Se possibile, controlla l'imbottitura della tappezzeria. Il colore dell'imbottitura potrebbe colare attraverso il tessuto quando questa diventa umida.

# D Cura, manutenzione e stoccaggio

## D-1 Cura della macchina

Per ottenere i migliori risultati, alcuni semplici passaggi possono garantire che la tua macchina venga conservata bene una volta completata la pulizia.

- 1.** Porta l'interruttore di accensione in posizione OFF. Stacca la macchina dalla presa e riavvolgi il cavo di alimentazione.
- 2.** Dopo avere svuotato il serbatoio dell'acqua 2-in-1, risciacqualo con acqua calda corrente di rubinetto, facendo attenzione a pulire sotto e intorno al serbatoio per usi gravosi. Pulisci il filtro a rete rosso. Se necessario è puoi risciacquare l'ugello rimovibile. Fai riferimento alla sezione C-4.
- 3.** Rimonta il serbatoio dell'acqua 2-in-1 sulla macchina.
- 4.** Peli staccati e detriti possono essere tirati via dal rullo della spazzola e gettati.
- 5.** Per pulire gli accessori, rimuovili dal tubo flessibile e risciacquali in acqua corrente pulita. Asciugali prima di riporli. Pulisci il tubo flessibile aspirando acqua pulita da una tanica. Prima di riavvolgerlo sulla macchina, solleva l'estremità del tubo flessibile per garantire che tutta l'acqua venga eliminata dal tubo flessibile. Fai riferimento alla sezione C-5, illustrazioni 11 e 12.
- 6.** Asciuga l'esterno della macchina con un panno morbido.
- 7.** Quando la moquette è asciutta, puliscila di nuovo con un aspirapolvere per rimuovere pali e lanugine.

## D-2 Conservazione della macchina

Riponi l'unità in un ripostiglio o in cantina per il successivo utilizzo. Conserva l'apparecchio di pulizia in un'area protetta e asciutta. Dal momento che il prodotto usa l'acqua, non deve essere conservato dove esiste il pericolo di congelamento. Il congelamento danneggia i componenti interni e rende nulla la garanzia.



Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o infortuni, spegni l'apparecchio e stacca la spina dalla presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione o controlli per la risoluzione dei problemi.



Non conservare l'unità dove può gelare. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.

# Garanzia per i consumatori

Questa Garanzia si applica solo al di fuori degli USA e del Canada. È offerta da BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Questa Garanzia è offerta da BISSELL. Ti concede diritti specifici. È offerta in aggiunta ai tuoi diritti di legge. In base alla legge hai anche altri diritti che possono variare da un paese all'altro. Puoi conoscere i tuoi diritti di legge e i relativi rimedi contattando il servizio locale di assistenza ai consumatori. Nulla di questa Garanzia sostituisce o sminuisce alcuno dei diritti o dei rimedi garantiti per legge. Se ti servono informazioni aggiuntive riguardo a questa Garanzia o devi porre domande riguardo a quanto è coperto, contatta l'Assistenza consumatori BISSELL o il tuo distributore di zona.

Questa Garanzia viene offerta all'acquirente originale del prodotto nuovo e non è trasferibile. Per le richieste di intervento in base a questa Garanzia devi essere in grado di dimostrare la data d'acquisto.

Per soddisfare i termini di questa garanzia potrebbe essere necessario ottenere alcune delle tue informazioni personali, ad esempio un tuo

indirizzo di posta. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, che può essere consultata su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanzia limitata di 2 anni (dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale)

Qualora non si verificano le \*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI identificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con i componenti o i prodotti nuovi, rigenerati, leggermente usati o ricondizionati), a discrezione di BISSELL e senza alcun addebito, qualsiasi prodotto o componente difettoso o malfunzionante.

BISSELL raccomanda di conservare l'imballaggio originale e la prova della data d'acquisto per tutta la durata del periodo di Garanzia, qualora se ne presenti la necessità, per richiedere di interventi in Garanzia nel periodo. La conservazione dell'imballaggio originale aiuterà in qualsiasi riconfezionamento e trasporto eventualmente necessari, ma non è vincolante per la Garanzia.

Se il prodotto viene sostituito in Garanzia da BISSELL, il nuovo articolo godrà di questa Garanzia fino al resto della sua durata (calcolato dalla data dell'acquisto originale). Il periodo di questa Garanzia non sarà esteso, indipendentemente dal fatto che il prodotto sia riparato o sostituito.

### \*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI DAI TERMINI DELLA GARANZIA

Questa Garanzia si applica ai prodotti per uso domestico personale e non commerciale, o a scopo di noleggio. I componenti consumabili come filtri, cinghie e cuscinetti di feltro, che devono essere sostituiti o riparati di volta in volta dall'utente, non sono coperti da questa Garanzia.

Questa Garanzia non si applica a nessun difetto derivante da normale usura e logoramento. Danni o malfunzionamenti causati dall'utente o da qualsiasi terza parte a seguito di incidente, negligenza, abuso, trascuratezza, o qualsiasi altro utilizzo non conforme alla Guida per l'utente, non è coperto da questa Garanzia.

Qualsiasi riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata potrebbe invalidare questa Garanzia, qualora il danno sia stato causato da tale riparazione/tentata riparazione.

La rimozione o la manomissione della Targhetta identificativa del prodotto, o qualsiasi operazione che la renda illeggibile, rende nulla questa Garanzia.

SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, BISSELL E I SUOI DISTRIBUTORI NON SARANNO RESPONSABILI DI QUALSIASI PERDITA O DANNO NON PREVEDIBILE O DI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENTI DI QUALSIASI NATURA CONNESSI ALL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO INCLUSI, SENZA LIMITAZIONI, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI AFFARI, L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ, STRESS, DISAGI O FRUSTRAZIONI. SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, LA RESPONSABILITÀ DI BISSELL NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

BISSELL non esclude né limita in nessun modo la propria responsabilità in caso di (a) morte o lesioni personali causate dalla nostra negligenza o dalla negligenza dei nostri dipendenti, nostri agenti o subappaltatori; (b) frode o travisamento fraudolento; (c) qualsiasi altra causa che non possa essere esclusa o limitata per legge.

**NOTA:** Conserva la ricevuta di vendita originale. Costituisce una prova della data d'acquisto in caso di richiesta di intervento in Garanzia. Per i dettagli, leggi la Garanzia.

# Servizio consumatori

Qualora il tuo prodotto BISSELL dovesse richiedere assistenza o per qualsiasi richiesta di intervento in base alla nostra garanzia limitata, contattaci come segue:

**Sito web:**  
[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**E-mail:**  
CH: [it.BISSELL.ch/contatti](mailto:it.BISSELL.ch/contatti)  
IT: [www.BISSELL.it/contatti](mailto:www.BISSELL.it/contatti)

**Numero di telefono:**  
CH: +41 445087140  
IT: +390287368959

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:

## **WAARSCHUWING** OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- » Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- » Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- » Houd haar, loszittende kleding, vingers en overige lichaamsdelen weg bij de openingen, bewegende onderdelen en accessoires van het apparaat.
- » Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, voor reiniging, onderhoud of reparatie van het apparaat, en in geval uw apparaat van een opzetstuk met een bewegende borstel is voorzien, voordat u het opzetstuk bevestigt of losmaakt.
- » Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of door een andere persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.
- » Laat het apparaat niet over het snoer lopen.
- » Dompel het apparaat niet onder in water. Gebruik het alleen op een ondergrond bevochtigd door het reinigingsproces. Gebruik alleen reinigingsproducten van BISSELL® die voor gebruik met deze machine bestemd zijn.
- » Gebruik voor de vloeistof alleen de soort en hoeveelheid die in het hoofdstuk Gebruik van deze handleiding worden aangegeven.
- » Gebruik het apparaat alleen op tapijt bevochtigd door het reinigingsproces.
- » Vloeistoffen moeten worden weggehouden van apparatuur met elektrische onderdelen.
- » Sluit het apparaat altijd aan op een goed geaard stopcontact. Breng geen wijzigingen aan de geaarde stekker aan.
- » Installeer altijd de vlotter voordat u natte items opzuigt.
- » Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding.

- » Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, dient u de folie uit de buurt van kinderen te houden.
- » Gebruik alleen opzetstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- » Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- » Als het apparaat niet werkt zoals het hoort, gevallen is, beschadigd is, buitenshuis heeft gestaan of in het water is gevallen; doe dan geen poging om het te gebruiken, maar laat het apparaat repareren bij een bevoegd servicecentrum.
- » Stop geen objecten in de openingen.
- » Gebruik het apparaat niet als een van de openingen geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
- » Wees extra voorzichtig als u trappen schoonmaakt.
- » Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen op te zuigen, zoals petroleum, of gebruik het niet in ruimtes waar die aanwezig kunnen zijn.
- » Zuig geen giftige materialen op (bleekmiddel, ammoniak, gootsteenstopper, etc.).
- » Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte, gevuld met dampen afkomstig van verf of oliebasis, verfverdunner, mottenbeschermingsmiddelen, ontvlambare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- » Zuig geen harde of scherpe objecten op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, etc.
- » Houd het apparaat op een horizontaal oppervlak.
- » Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- » Als uw apparaat voorzien is van een gemotoriseerde borstelrol, laat de machine dan niet op dezelfde plek draaien zonder het handvat volledig rechtop te plaatsen.
- » Laat het apparaat niet zonder toezicht achter met de stekker in het stopcontact.
- » Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- » Trek of draag het apparaat niet via het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren met het snoer ertussen en trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
- » Houd het snoer weg bij warme oppervlakken.
- » Om de stekker uit het stopcontact te trekken, neem de stekker en niet het snoer vast.
- » Neem de stekker of het apparaat niet vast met natte handen.
- » Schakel alle knoppen uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- » Houd de stekker vast wanneer u het snoer oprolt. Zorg dat de stekker tijdens het oprollen niet heen en weer vliegt.
- » Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- » Sluit het apparaat altijd aan op een goed geaard stopcontact. Breng geen wijzigingen aan de geaarde stekker aan.
- » Vloeistoffen moeten worden weggehouden van apparatuur met elektrische onderdelen.
- » Dompel het apparaat niet onder in water. Gebruik het alleen op een ondergrond bevochtigd door het reinigingsproces. Gebruik alleen reinigingsproducten van BISSELL die voor gebruik met deze machine bestemd zijn.
- » Gebruik voor de vloeistof alleen de soort en hoeveelheid die in het hoofdstuk Gebruik van deze handleiding worden aangegeven.
- » Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om te voorkomen dat het gevaar van verstikking, weg te houden van kinderen.
- » Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- » Niet gebruiken zonder filters.
- » Sluit het apparaat altijd aan op een goed geaard stopcontact. Breng geen wijzigingen aan de geaarde stekker aan. (niet voor producten met batterijen)

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

**OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES. ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.** DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.

## **BELANGRIJKE INFORMATIE**

- » Als uw apparaat voorzien is van een gemotoriseerde borstelrol, laat de machine dan niet op dezelfde plek draaien zonder het handvat volledig rechtop te plaatsen.

## Bedankt voor jouw aankoop van een BISSELL-dieptereiniger

We zijn blij dat je een BISSELL-dieptereiniger hebt gekocht. Alles wat we weten over vloeronderhoud is terug te vinden in het ontwerp en de constructie van dit complete, hightech reinigingssysteem voor particulier gebruik. Jouw BISSELL-reiniger is van hoogwaardige kwaliteit en geniet een beperkte garantie van twee jaar. Je apparaat wordt tevens ondersteund door een toegewijde en deskundige klantenservice. Mocht je ooit een probleem ervaren, kun je rekenen op snelle hulp en onze volledige aandacht. Mijn overgrootvader heeft de vloerveger uitgevonden in 1876. Vandaag de dag is BISSELL een wereldleider in het ontwerpen, vervaardigen en onderhouden van hoogwaardige onderhoudsproducten voor particulier gebruik, zoals jouw BISSELL-reiniger.

Nogmaals dank, namens alle medewerkers van BISSELL.

Mark J. Bissell  
Voorzitter en CEO

NL

## Betekenis symbolen

	<b>WAARSCHUWING</b>	GEVAAR VOOR BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL.
	<b>TIP</b>	OPMERKING OF HINT DIE NIET ESSENTIEEL IS, MAAR HET GEBRUIKSGEMAK KAN VERGROTEN.
	<b>HANDLEIDING</b>	LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR DE VOLLEDIGE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN.
	<b>AEEA</b>	GOOI HET APPARAAT AAN HET EINDE VAN ZIJN LEVENSDUUR NIET WEG MET HET GEWONE HUISAFVAL, LEVER HET IN BIJ EEN ERKEND INZAMELPUNT OM HET TE LATEN RECYCLEN. ZO DRAAG JE BIJ TOT HET BESCHERMEN VAN HET MILIEU



## A Productafbeelding



Steek de stekker van je reiniger niet in het stopcontact voordat je het apparaat met behulp van volgende instructies volledig hebt gemonteerd en vertrouwd bent met alle instructies en procedures voor gebruik.

- 1 Handgreep
- 2 Handgreepsamenstel
- 3 Bovenste deel
- 4 Draaggreep
- 5 Onderste deel
- 6 ReadyTools™-instelknop
- 7 Riemtoegangspaneel
- 8 Afneembaar mondstuk
- 9 DirtLifter™-krachtborstel
- 10 EdgeSweep™-borstels

### A-2 Reinigingsproducten

Gebruik altijd originele BISSELL-producten voor dieptereiniging. Reinigingsproducten die niet van BISSELL zijn, kunnen de reiniger beschadigen en de garantie doen vervallen.

- 11 1,5 l Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour-product
- 12 1,5 l Wash & Protect PET Pet Stain & Odour-product
- 13 1,5 l Wash & Protect Stain & Odour-product
- 14 1,5 l Wash & Refresh Blossom & Breeze met Febreze™-frisheid

Bepaalde handelsmerken worden gebruikt onder licentie van The Procter & Gamble Company of daaraan gelieerde partijen.



Gebruik alleen BISSELL-reinigingsproducten die voor de dieptereiniger bestemd zijn, om het risico op brand en elektrische schokken door schade aan interne onderdelen te beperken.



Gebruik alleen BISSELL-dieptereinigingsproducten voor volledige machines in je dieptereiniger om het risico op brand te beperken. Het gebruik van reinigingsproducten die citroen of dennenolie bevatten, kan dit apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen. Chemische ontvlekkers of vuilverwijderaars op basis van oplosmiddelen mogen niet gebruikt worden. Deze producten kunnen reageren met de plastic materialen in je dieptereiniger en barsten of putjes veroorzaken.

## B Montage

Je dieptereiniger bestaat uit vijf eenvoudig te monteren onderdelen:

### Handgreepsamenstel Bovenste deel Bovenste slanghouder Onderste deel Onderste slanghouder

Het apparaat wordt geleverd met drie kruiskopschroeven die met tape vastzitten aan het handgreepsamenstel. Je hebt alleen een kruiskopschroevendraaier nodig om jouw apparaat te monteren.

1. Schuif het bovenste deel op het onderste en maak het vast met twee schroeven.
2. Houd de 'lipjes' van de bovenste slanghouder naar de bovenkant van de handgreep gericht en maak de bovenste slanghouder vast aan het handgreepsamenstel door het tot het uiterste punt bovenaan de handgreep te schuiven. Draai de slanghouder totdat hij vastklikt.
3. Schuif het handgreepsamenstel naar omhoog op het bovenste deel totdat het niet meer verder kan en maak het vast met een schroef.
4. Maak de onderste slanghouder vast aan de achterzijde van het bovenste deel door hem in de open gleufjes te drukken en naar omlaag te schuiven totdat hij vastklikt.
5. Wikkel de flexibele slang rond de slanghouder en maak ze vast in de inkeping zoals afgebeeld.
6. Vergrendel de flexibele slang met de slangvergrendeling.



Steek de stekker van jouw dieptereiniger niet in het stopcontact voordat je het apparaat met behulp van de instructies volledig hebt gemonteerd en vertrouwd bent met alle instructies en procedures voor gebruik.

# C Gebruik

## Voordat je begint

1. Plan je activiteiten zodat je tapijt de tijd heeft om te drogen.
2. Verplaats meubelen naar een andere ruimte om een hele kamer te reinigen (optioneel).
3. Stofzuig het tapijt met een gewone stofzuiger voorafgaand aan de dieptereiniging.
4. Plan jouw reinigingstraject om een uitgang vrij te laten. We raden aan om te beginnen in de hoek die het verst verwijderd is van je uitgang.

## C-1 Het 2-in-1 waterreservoir vullen

1. Verwijder het reservoir uit de basis van het apparaat door de draaggreep van het reservoir omhoog te tillen.
  2. Draag het als een emmer tot aan de gootsteen. Draai de handgreep naar voren om het deksel te kunnen openen. Verwijder het deksel, keer het om en zoek de ingewerkte maatbeker.
  3. Vul de maatbeker met BISSELL product tot aan de gemarkeerde vullijn en giet het product in de vulopening van het reservoir.
  4. Vul het reservoir met schoon, warm (60 °C/140 °F MAX) leidingwater. \*Laat het water niet koken en plaats het niet in de magnetron, dit kan het reservoir beschadigen.
  5. Plaats het deksel terug op het reservoir door de randen correct te laten aansluiten. De draaggreep moet naar voren gericht zijn om het deksel terug te plaatsen. Draai de handgreep in de draagpositie om het deksel te vergrendelen.
- OPMERKING: vergeet niet om het deksel te vergrendelen en test of het stevig vastzit voordat je het reservoir op tilt.**
6. Plaats het reservoir in de basis van het apparaat, controleer of het stevig vastzit. Draai de handgreep van het reservoir weer in de positie voor vergrendeling.



Draaiborstel aan de binnenkant: haal de stekker uit het stopcontact voordat je de borstel verwijdert om letsel te vermijden.



Haal het apparaat niet over losse voorwerpen of tapijtranden. De borstel blokkeren kan tot voortijdig defect van de riem leiden.

## C-2 Vast tapijt reinigen

1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
2. Stel de ReadyTools-instelknop in op Floor Cleaning (vloerreiniging).
3. Druk met je voet op de grijze positiepedaal aan de achterzijde van het apparaat onder het waterreservoir.
4. Druk met je voet op de grijze positiepedaal aan de achterzijde van het apparaat naast de rode aan-uitpedaal.
5. Houd de sproeitrekker ingedrukt en beweeg het apparaat langzaam met natte stroken naar voren en naar achteren.

**Let op: maak het oppervlak niet te nat.**

6. Laat de sproeitrekker los en beweeg het apparaat opnieuw langzaam naar voren en naar achteren over dezelfde plek.
7. Herhaal de bewegingen totdat de opgezogen vloeistof niet meer vuil is. Blijf de beweging herhalen zonder de sproeitrekker in te drukken totdat er geen water meer wordt opgezogen. Herhaalde bewegingen zullen de droogtijd verkorten.

**OPMERKING: op het tapijt of in het reservoir kunnen er haar en vuilresten zichtbaar zijn dat losgekomen zijn bij de reiniging. Neem het vuil op en gooi het weg.**

## C-3 Vloerkleden reinigen

**Belangrijk! Kijk of er speciale reiniging-sinstructies op het etiket van de fabrikant van het vloerkleed staan. Wij raden af om delicate stoffen, zijde, wol, antieke tapijten of vloerkleden diepgaand te reinigen als ze geen etiket van de fabrikant hebben.**

Plaats vloerkleden tijdens het reinigen op een waterdicht oppervlak en test een klein, onopvallend stukje om de kleurvastheid na te gaan. Gebruik de tapijtreiniger niet op oppervlakken die niet waterdicht zijn. Volg de instructies voor het reinigen van tapijten in deel C-2. Houd de voet van de reiniger loodrecht ten opzichte van de rand van het vloerkleed bij elke reinigingsbeweging, om beschadiging te voorkomen.

## LET OP

Bepaalde berbertapijten kunnen door slijtage gaan pluizen. Dit kan erger worden door met een gewone stofzuiger of dieptereiniger herhaaldelijk over dezelfde plek te gaan.

## C-4 Het 2-in-1 waterreservoir vullen/het afneembare mondstuk reinigen

1. Zet de aan-uitknop op OFF (uit). Til het 2-in-1 waterreservoir uit de basis van het apparaat aan de draaggreep van het reservoir. Draag het reservoir zoals een emmer naar een gootsteen of naar buiten om het vuile water weg te gieten. Verwijder de bovenzijde van het reservoir door de draaggreep naar voren te draaien om het deksel te kunnen afnemen.
  2. Maak het reservoir leeg via de onderkant.
  3. Verwijder en spoel de pluizenfilter in het deksel van het reservoir na elk gebruik.
  4. Verwijder het mondstuk door te trekken aan de handgreep bovenaan om het te reinigen (indien nodig). Reinig het afneembare mondstuk door het te spoelen onder stromend water.
  5. Plaats daarna het mondstuk terug door de voorkant van het apparaat iets op te tillen zodat de gleufjes in het apparaat op één lijn staan met de haakjes op het mondstuk. Maak het mondstuk eerst vast aan de basis van het apparaat en klik het vervolgens vast.
- OPMERKING: als het mondstuk niet goed vastzit, zal de zuigkracht verminderen.**

6. Vul het reservoir bij met water en reinigingsproduct en hervat de reiniging.

## C-5 ReadyTools™

Jouw dieptereiniger is voorzien van een slang en minstens één opzetstuk voor de reiniging van trappen, bekleding en andere zaken.

**Belangrijk! Controleer de etiketten voordat je bekleding reinigt met het apparaat.**

1. Controleer het etiket van de fabrikant voordat je de reiniger gebruikt. Niet gebruiken op fluweel of zijde. Als er geen etiket van de fabrikant aanwezig is of als er geen informatie op staat vermeld, vraag dan advies aan jouw meubeldealer.
2. Controleer op kleurvastheid op een onopvallende plek.
3. Controleer de vulling van bekleding indien mogelijk. De kleuren van gekleurde vulling kunnen door de stof dringen als die nat wordt.
4. Plan je activiteiten zodat je bekleding de tijd heeft om te drogen.
5. Verwijder los vuil en haar van huisdieren grondig.
6. Volg de instructies in deel C-1 om het 2-in-1 waterreservoir te vullen en te beginnen reinigen met opzetstukken.

7. Zet de ReadyTools™-instelknop op TOOLS (hulpstukken). Dit zal sproeien en zuigen met de slang mogelijk maken.

8. Plaats het reinigingshulpstuk op het uiteinde van de slang.

9. Druk op de sproeitrekker om reinigingsvloeistof te sproeien over de te reinigen plek. Beweeg het hulpstuk langzaam heen en weer over het bevulde oppervlak. Laat de sproeitrekker los om het vuile water op te zuigen. Ga door met het reinigen van het gewenste oppervlak. Werk in kleine stukjes totdat alle vuil verwijderd is.

**Let op: maak het oppervlak niet te nat.**

10. Verwijder het/de hulpstuk(ken) en reinig het/ze met helder, stromend water.

11. Het is aangeraden om helder water uit een kom op te zuigen om de slang te reinigen.

12. Houd het uiteinde van de gestrekte slang omhoog om zeker te zijn dat er geen water meer aanwezig is in de slang voordat je ze rond de houder wikkelt.

13. Draai de flexibele slang rond de hulpstukhouder.

14. Ledig en spoel het 2-in-1 waterreservoir volgens de instructies in deel C-4.

15. Als het moeilijk is om de ReadyTools™-instelknop te draaien, kan het nodig zijn om de omsteller te reinigen. Verwijder eerst het mondstuk en zoek de schroef die de omsteller op zijn plaats houdt om te reinigen. Verwijder de schroef met een kruiskopschroevendraaier en leg ze opzij.

16. Verwijder de omsteller, houd hem onder stromend water en controleer of het water door en rond de instelknop stroomt. Draai de instelknop een tiental keer naar rechts en vervolgens tien keer naar links. Dit zou alle vuil moeten verwijderen.

17. Veeg de omsteller droog met een zachte doek en plaats hem weer op het apparaat. Plaats het mondstuk terug.

18. Zet de ReadyTools™-instelknop op FLOOR CLEANING (vloerreiniging).

### **BELANGRIJK**

Controleer op kleurvastheid op een onopvallende plek. Controleer de vulling van bekleding indien mogelijk. De kleuren van gekleurde vulling kunnen door de stof dringen als die nat wordt.

# D Zorg, onderhoud en opslag

## D-1 Zorg dragen voor uw apparaat

In enkele eenvoudige stappen kun je optimaal zorg dragen voor je apparaat na elk gebruik.

1. Zet de aan-uitknop op OFF (uit). Haal de stekker uit het stopcontact en rol het snoer op.
2. Ledig het 2-in-1 waterreservoir en spoel het met warm leidingwater, maak goed schoon onder en rond de binnenkant voor zwaar gebruik. Reinig de rode pluizenfilter. Spoel het afneembare mondstuk indien nodig. Zie deel C-4.
3. Plaats het 2-in-1 waterreservoir weer op het apparaat.
4. Losse haren of vuilresten kunnen uit de borstelrollen worden verwijderd en weggegooid.
5. Reinig opzetstukken door ze van de slang te verwijderen en te spoelen onder helder, stromend water. Droog ze af voordat je ze opbergt. Reinig de slang door helder water op te zuigen uit een kom. Houd het uiteinde van de gestrekte slang omhoog om zeker te zijn dat er geen water meer aanwezig is in de slang voordat je ze vastmaakt op het apparaat. Zie deel C-5, afbeeldingen 11 en 12.
6. Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte doek.
7. Wacht totdat het tapijt droog is en stofzuig het opnieuw om haar en pluisjes te verwijderen.

## D-2 Het apparaat opbergen

Berg het apparaat op in een kast of kelder tot aan het volgende gebruik. Berg de reiniger op in een afgeschermd, droge plaats. Aangezien dit apparaat wordt gebruikt met water, mag het niet worden opgeborgen op plaatsen waar vriestemperaturen mogelijk zijn. Vorst zal de interne onderdelen beschadigen en de garantie doen vervallen.



Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat je onderhoud uitvoert of eventuele problemen oplost. Zo beperk je het risico op een elektrische schok.



Vermijd om het apparaat op te bergen op plaatsen waar vriestemperaturen mogelijk zijn. Dit kan de interne onderdelen beschadigen.

# Garantie voor de consument

Deze Garantie is alleen buiten de VS en Canada van toepassing. De garantie wordt verstrekt door BISSELL International Trading Company B.V. ('BISSELL').

Deze Garantie wordt verstrekt door BISSELL. De Garantie biedt u specifieke rechten. Het wordt als extra voordeel aangeboden, bovenop de rechten die u volgens de wet heeft. Volgens de wet beschikt u tevens over andere rechten, welke per land kunnen verschillen. U kunt meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen bekomen door contact op te nemen met uw lokale adviesdienst voor consumenten. Niets uit deze Garantie vervangt of doet afbreuk aan uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen. Als u meer hulp nodig heeft met betrekking tot deze Garantie of vragen heeft over wat er gedekt wordt door de Garantie, neem dan gerust contact op met de klantenservice van BISSELL of uw lokale dealer.

Deze Garantie wordt aan de oorspronkelijke koper van het nieuwe product verstrekt en is niet overdraagbaar. U moet de datum van aankoop kunnen aantonen om iets volgens deze Garantie te kunnen claimen.

Het kan zijn dat we enkele persoonlijke gegevens van u nodig hebben, zoals een postadres, om aan de voorwaarden van deze garantie te kunnen voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt volgens het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Beperkte garantie van 2 jaar (vanaf de datum van aankoop door de originele koper)

Behoudens de \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN die hieronder zijn vermeld, zal BISSELL elk defect of verkeerd werkend onderdeel van het product gratis repareren of vervangen, naar keuze van BISSELL (bij nieuwe, opgeknapte, enigszins gebruikte of gereviseerde onderdelen of producten). BISSELL raadt aan om de originele verpakking en het bewijs van de aankoopdatum te bewaren zolang de Garantie duurt, voor het geval u binnen die periode een claim moet indienen volgens de Garantie. De originele verpakking is handig wanneer het product opnieuw verpakt en vervoerd moet worden, maar het is geen voorwaarde voor de Garantie.

Indien er conform deze Garantie iets vervangen wordt door BISSELL, dan geldt de Garantie voor het nieuwe item alleen

voor de resterende periode van deze Garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze Garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product gerepareerd of vervangen werd.

## \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN

De Garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik of bij verhuur. Onderdelen met een beperkte levensduur, zoals filters, riemen en zwabberdoekjes, die af en toe vervangen of onderhouden moeten worden door de gebruiker, vallen niet onder deze Garantie.

Deze Garantie is niet van toepassing op gebreken die voortkomen uit slijtage. Beschadiging en slecht functioneren veroorzaakt door de gebruiker of een derde partij, ongeacht of dat het resultaat is van een ongeluk, nalatigheid, misbruik of enig andere vorm van gebruik die niet overeenstemt met de Handleiding, wordt niet gedekt door deze Garantie.

Een onbevoegde reparatie (of poging daartoe) zal deze Garantie nietig verklaren, ongeacht of de schade werd veroorzaakt door die reparatie/poging.

Verwijdering van of knoeien met het productinformatielabel op het product, of dit label onleesbaar maken, zal deze Garantie nietig verklaren.

MET UITZONDERING VAN HETGEEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, ZIJN BISSELL EN HAAR DEALERS NOCH AANSPRAKELIJK VOOR ONVOORZIEN VERLIES OF ONVOORZIENE SCHADE, NOCH VOOR INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, DIE GEPAARD GAAT MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT, INCLUSIEF MAAR ZONDER BEPERKING VAN INKOMSTENDERING, VERLIES VAN HANDEL, WERKONDERBREKING, GEMISTE KANSEN, TEGENSPOED, ONGEMAK OF TELEURSTELLING. MET UITZONDERING VAN HETGEEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, REIKT BISSELLS AANSPRAKELIJKHEID NIET VERDER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT.

BISSELL zal haar aansprakelijkheid op geen enkele wijze uitsluiten of beperken voor (a) overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid van ons of onze werknemers, agenten of toeleveranciers; (b) fraude of een frauduleuze onjuiste voorstelling; (c) of een andere kwestie die volgens de wet niet kan worden uitgesloten of beperkt.

**OPMERKING:** bewaar uw originele bewijs van aankoop zorgvuldig. Dit vormt het bewijs voor de aankoopdatum wanneer u een claim onder de Garantie wilt indienen. Zie Garantie voor meer informatie.

# Klantenservice

Als uw BISSELL®-product gerepareerd moet worden of u wilt een claim indienen conform onze beperkte garantie, dan kunt u als volgt contact met ons opnemen:

**Website:**  
[www.BISSELL.be](http://www.BISSELL.be)

**E-mail:**  
[www.BISSELL.be/contact](mailto:www.BISSELL.be/contact)  
[www.BISSELL.nl/contact](mailto:www.BISSELL.nl/contact)

**Telefoonnummer:**  
BE: +32 78480196  
NL: +31 738080182

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

## ОСТОРОЖНО

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.

- » Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостаточным уровнем опыта или знаний, если они не получили наставлений или инструкций по безопасному использованию данного прибора от лица, ответственного за обеспечение их безопасности.
- » Детям следует объяснить, чтобы они не использовали этот прибор в качестве игрушки.
- » Следите за тем, чтобы Ваши волосы и детали свободной одежды не попали в отверстия и между движущимися деталями прибора и аксессуаров, а также не прикасайтесь к ним пальцами, руками и другими частями тела.
- » Отсоединяйте прибор от электросети, когда он не используется, а также перед его чисткой, текущим или сервисным обслуживанием и перед установкой или снятием насадок с движущимися щетками, если такие насадки входят в комплект поставки прибора.
- » В случае повреждения шнура питания он — во избежание рисков — подлежит замене производителем, назначенной им сервисной организацией или другим лицом, обладающим необходимой квалификацией.
- » Не наезжайте прибором на шнур.
- » Не погружайте прибор в жидкости. Используйте его для чистки поверхностей, смоченных только в процессе уборки. Используйте только чистящие средства марки BISSELL, предназначенные для данного прибора.
- » Используйте жидкости только тех типов и только в тех объемах, которые указаны в разделе «Эксплуатация» настоящего руководства.
- » Используйте для чистки ковров, смачиваемых только в процессе уборки.
- » Струю жидкости не следует направлять на оборудование, оснащенное электрическими компонентами.
- » Подключайте прибор только к электросетке с надлежащим заземлением. Не вносите изменений в конструкцию заземляющей вилки.
- » Перед началом сбора жидкости обязательно установите поплавок.
- » Не оставляйте подключенный к сети электропитания прибор без присмотра.
- » Не используйте прибор, если повреждены его шнур или вилка.
- » Не подтягивайте и не переносите прибор, держа его за шнур, не используйте

сложенный шнур в качестве ручки, не допускайте защемления шнура дверью и не тяните за шнур, огибающий острые кромок или углы.

- » Не прокладывайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- » Отсоединяя прибор от электросети, тяните за вилку, а не за шнур.
- » Не прикасайтесь к вилке и к прибору влажными руками.
- » Переведите все переключатели в выключенное положение, прежде чем отсоединить прибор от электросети.
- » Придерживайте вилку, сматывая шнур на катушку. Не допускайте, чтобы во время сматывания шнура вилка билась о пол и другие предметы.
- » Упаковочная пленка может представлять опасность. Во избежание удушья не позволяйте детям играть с ней.
- » Используйте прибор только в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве.
- » Используйте только те насадки, которые рекомендованы производителем.
- » Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- » Если прибор не работает надлежащим образом, если он упал, был поврежден, оставлен вне помещения или погружался в воду, не пытайтесь его использовать, а сдайте в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- » Не вставляйте в отверстия никакие предметы.
- » Не используйте прибор, если какие-либо из его отверстий закупорены; очищайте их от пыли, пуха, волос и любого мусора или предметов, способных ограничить подачу воздуха.
- » Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
- » Не используйте прибор для сбора легковоспламеняемых или горючих жидкостей, например бензина, и не эксплуатируйте его там, где они могут храниться.
- » Не используйте прибор для сбора токсичных материалов (хлорсодержащий отбеливатель, аммиак, очиститель для сточных труб и т. д.).
- » Не используйте прибор в замкнутом пространстве при наличии в нем паров масляных красок, растворителей, некоторых противомольных средств, а также огнеопасной пыли и других взрывоопасных или токсичных паров.
- » Не используйте прибор для сбора твердых или острых предметов, например осколков стекла, гвоздей, шурупов, монет и т. д.
- » Прибор следует устанавливать на ровной поверхности.
- » Не используйте прибор для сбора горящих или тлеющих предметов, например сигарет, спичек или горячей золы.
- » Не оставляйте работающий прибор, оснащенный щеточным валком с электроприводом, на долгое время на одном месте, если его ручка не переведена в вертикальное положение.
- » Не используйте этот прибор вне помещения.
- » Подключайте прибор только к электросетке с надлежащим заземлением. Не вносите изменений в конструкцию заземляющей вилки.
- » Струю жидкости не следует направлять на оборудование, оснащенное электрическими компонентами.
- » Не погружайте прибор в жидкости. Используйте его для чистки поверхностей, смоченных только в процессе уборки. Используйте только чистящие средства марки BISSELL, предназначенные для данного прибора.
- » Используйте жидкости только тех типов и только в тех объемах, которые указаны в разделе «Эксплуатация» настоящего руководства.
- » Полиэтиленовая пленка может быть опасной. Чтобы избежать опасности удушья, держаться подальше от детей.
- » Не включайте этот прибор, если в нем не установлены фильтры.
- » Подключайте прибор только к электросетке с надлежащим заземлением. Не вносите изменений в конструкцию заземляющей вилки. (Не для приборов, оснащенных аккумуляторами.)

# СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ. ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ  
ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.**

ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

» Не оставляйте работающий прибор, оснащенный щеточным валиком с электроприводом, на долгое время на одном месте, если его ручка не переведена в вертикальное положение.

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ГЛУБОКОЙ ЧИСТКИ BISSELL.





ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПОКУПКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ ГЛУБОКОЙ ЧИСТКИ BISSELL. РАЗРАБАТЫВАЯ ДИЗАЙН И КОНСТРУКЦИЮ ЭТОЙ КОМПЛЕКСНОЙ ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ УБОРКИ ДОМА, МЫ ИСПОЛЬЗОВАЛИ ВСЕ СВОИ ЗНАНИЯ ОБ УХОДЕ ЗА ПОЛАМИ. ЭТА СИСТЕМА ДЛЯ ГЛУБОКОЙ ЧИСТКИ BISSELL ОТЛИЧАЕТСЯ ВЫСОКИМ КАЧЕСТВОМ ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ОГРАНИЧЕННОЙ ДВУХЛЕТНЕЙ ГАРАНТИЕЙ. В НАШЕЙ КОМПАНИИ ИМЕЕТСЯ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ОТДЕЛ ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ, ПОЭТОМУ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ БЫСТРО И КВАЛИФИЦИРОВАННО УСТРАНИТЬ ЕЕ. В 1876 Г. МОЙ ПРАДЕД ИЗОБРЕЛ МЕХАНИЧЕСКУЮ ЩЕТКУ ДЛЯ ПОДМЕТАНИЯ ПОЛОВ. А СЕГОДНЯ КОМПАНИЯ BISSELL ЯВЛЯЕТСЯ МИРОВЫМ ЛИДЕРОМ В ОБЛАСТИ ПРОЕКТИРОВАНИЯ, ПРОИЗВОДСТВА И ОБСЛУЖИВАНИЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫХ ПРИБОРОВ ДЛЯ УХОДА ЗА ДОМОМ, ТАКИХ КАК ЭТА СИСТЕМА ДЛЯ ГЛУБОКОЙ ЧИСТКИ BISSELL.

ЕЩЕ РАЗ ПОЗДРАВЛЯЮ ВАС ОТ ЛИЦА ВСЕЙ КОМПАНИИ BISSELL.

Mark J. Bissell

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВЛЕНИЯ И ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

## ОПИСАНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ

	<b>ОСТОРОЖНО</b>	РИСК ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ.
	<b>СОВЕТ</b>	ПРИМЕЧАНИЕ ИЛИ ПОДСКАЗКА, НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ДЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ, НО СПОСОБНАЯ ПОВЫСИТЬ УДОБСТВО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА.
	<b>РУКОВОДСТВО</b>	ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, СОДЕРЖАЩЕЕ ПОЛНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ.
	<b>УТИЛИЗАЦИЯ</b>	ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ДАННЫЙ ПРИБОР ВМЕСТЕ С ОБЫЧНЫМ БЫТОВЫМ МУСОРОМ, А СДАЙТЕ ЕГО В ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПУНКТ ПРИЕМА НА УТИЛИЗАЦИЮ. ТЕМ САМЫМ ВЫ ОКАЖЕТЕ ПОМОЩЬ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.



## A Внешний вид



Не подключайте прибор к электросети, пока он не будет полностью собран в соответствии с приведенным ниже описанием и пока Вы не ознакомитесь со всеми инструкциями и процедурами эксплуатации.

- 1 Ручка
- 2 Блок ручки
- 3 Верхний блок корпуса
- 4 Ручка для переноски
- 5 Нижний блок корпуса
- 6 Регулятор ReadyTools™
- 7 Крышка доступа к ремням
- 8 Съёмная насадка
- 9 Щетка DirtLifter™
- 10 Щетки EdgeSweep™

## A-2 Чистящие составы

Всегда используйте оригинальные составы марки BISSELL для глубокой чистки. Составы других марок (не BISSELL) могут стать причиной повреждения прибора и аннулирования гарантии.

- 11 Профессиональный состав для удаления пятен и запахов Wash & Protect PRO 1,5 л
- 12 Состав для удаления пятен и запахов животных Wash & Protect PET 1,5 л
- 13 Состав для удаления пятен и запахов Wash & Protect 2X с защитным средством Scotchgard™, 1,5 л
- 14 Освежающий состав Wash & Refresh 1,5 л

Некоторые товарные знаки используются по лицензии компании The Procter & Gamble Company и ее аффилированных лиц.



Для уменьшения риска возгорания и поражения электрическим током вследствие повреждения внутренних компонентов прибора используйте только те чистящие жидкости марки BISSELL, которые предназначены для систем глубокой чистки.



Не подключайте эту систему для глубокой чистки к электросети, пока она не будет полностью собрана в соответствии с описанием и пока Вы не ознакомитесь со всеми инструкциями и процедурами эксплуатации.

## B Сборка

Эта система для глубокой чистки поставляется как комплект, состоящий из пяти легко собираемых компонентов.

### Блок ручки

#### Верхний блок корпуса

#### Верхний держатель шланга

#### Нижний блок корпуса

#### Нижний держатель шланга

Три винта с головкой под отвертку с крестообразным шлицем входят в комплект и прикреплены лентой к блоку ручки. Единственный инструмент, который потребуется для сборки данной системы, — это отвертка с крестообразным шлицем.

1. Установите верхний блок корпуса на нижний и скрепите их двумя винтами.
2. Сориентировав «ушки» на верхнем держателе шланга так, чтобы они смотрели в сторону верхнего конца ручки, закрепите верхний держатель шланга на блоке ручки, максимально (до упора) сдвинув его в сторону верхнего конца ручки. Поворачивайте держатель шланга, пока он не зафиксируется со щелчком на месте.
3. Вставьте блок ручки в верхний блок корпуса до упора и зафиксируйте ее с помощью винта.
4. Прикрепите нижний держатель шланга к задней стороне верхнего блока корпуса, вставив этот держатель в открытые пазы и сдвинув вниз, пока он не зафиксируется со щелчком на месте.
5. Смотайте гибкий шланг вокруг держателя и закрепите его, как показано на рисунке, используя крепление с вырезом.
6. Закрепите гибкий шланг на месте с помощью фиксатора шланга.



Чтобы уменьшить риск возгорания, заливайте в данный прибор только составы для глубокой чистки марки BISSELL, предназначенные для полноразмерных машин. Использование чистящих составов, содержащих лимонное или хвойное масло, может стать причиной повреждения прибора и аннулирования гарантии. Не используйте химические пятновыводители или очистители на основе растворителей. Входящие в их состав химические вещества могут взаимодействовать с пластиком, из которого изготовлены отдельные детали системы для глубокой чистки, и вызвать их растрескивание или коррозию.



## Перед началом чистки

1. Спланируйте уборку так, чтобы оставить время на высыхание ковра.
2. Передвиньте мебель на свободное место, если вы хотите провести полную уборку комнаты (необязательно).
3. Перед началом глубокой чистки пропылесосьте рабочую область обычным пылесосом.
4. Спланируйте схему движений так, чтобы оставить себе сухую зону выхода. Лучше всего начинать уборку от угла, противоположного зоне выхода.

### С-1 Заполнение емкости для воды «2-в-1»

1. Возьмите емкость, установленную на базе прибора, за ручку для переноски и снимите ее.
2. Отнесите ее, как обычное ведро, к раковине. Наклоните ручку вперед, чтобы разблокировать крышку. Снимите крышку, поверните ее на бок и найдите встроенный мерный стакан.
3. Залейте во встроенный мерный стакан чистящий состав BISSELL с концентрацией до имеющейся метки уровня заполнения и вылейте содержимое в горловину емкости.
4. Наполните емкость чистой горячей водой (имеющей температуру не более 60 °C/140 °F) из-под крана. \*Не кипятите воду и не нагревайте ее в микроволновой печи, так как это может привести к разрушению емкости.
5. Закройте емкость верхней крышкой, точно совместив их края. Чтобы установка крышки была возможной, ручка должна быть полностью наклонена вперед. Поднимите ручку в положение переноски, чтобы заблокировать крышку.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Обязательно заблокируйте крышку и убедитесь, что она надежно закреплена, прежде чем поднимать емкость.

6. Установите емкость на базу прибора, убедившись, что она точно заняла свое место. Наклоните ручку емкости назад, т. е. в положение фиксации.

## ВНИМАНИЕ

Некоторые берберские ковры по мере износа начинают распушаться. Многократное воздействие на один и тот же участок при чистке обычным пылесосом или системой для глубокой чистки может вызвать усиление этого эффекта.



Вращающаяся щетка находится под крышкой. Во избежание риска получения травмы отсоедините прибор от сети электропитания, прежде чем снять эту крышку.

## С-2 Чистка ковров

1. Подсоедините прибор к надлежащим образом установленной электророзетке.
2. Установите регулятор ReadyTools в положение чистки полов.
3. Наступите ногой на серую педаль для наклона прибора, находящуюся на его задней стороне, под емкостью для воды.
4. Наступите ногой на серую педаль для наклона прибора, находящуюся на его задней стороне, рядом с красной педалью подачи питания.
5. Нажимая курок распыления раствора, сделайте одно медленное моющее движение вперед и одно — назад.

**Внимание! Не переувлажняйте ковер.**

6. Отпустите курок распыления раствора и сделайте одно медленное движение вперед и назад по тому же участку ковра.
7. Повторяйте чистящие движения до тех пор, пока всасываемый раствор не станет чистым. Продолжайте совершать движения, не нажимая курок распыления раствора, пока не увидите, что вода больше не всасывается. Повторение таких движений будет способствовать сокращению времени высыхания.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** На ковре или в емкости могут появиться скопления волос и мусора, образовавшиеся в процессе чистки. Эти скопления следует подобрать и выбросить в контейнер для мусора.

## С-3 Чистка ковровых покрытий

**Важно.** Ознакомьтесь с маркировкой, нанесенной на ковровое покрытие производителем, чтобы проверить наличие каких-либо специальных инструкций по чистке. В отсутствие маркировки производителя глубокую чистку ковров из шелка, шерсти, старинных ковров, а также ковровых покрытий, требующих деликатного обращения, выполнять не рекомендуется.

Перед чисткой коврового покрытия, положите его на герметизированную поверхность и попробуйте почистить его небольшой малозаметный участок, чтобы проверить прочность окраски. Эту систему для чистки ковров не следует применять для уборки негерметизированных поверхностей. Выполните инструкции по чистке ковров, приведенные в разделе

Во избежание повреждения края коврового покрытия насадку этой системы для чистки следует держать перпендикулярно ему.



Следите за тем, чтобы не наезжать машиной на незакрепленные вещи и кромки ковровых покрытий. Стопорение щетки может привести к преждевременному обрыву приводного ремня.

## **С-4 Слив содержимого из емкости для воды «2-в-1»/чистка съемной насадки**

1. Выключите питание прибора. Снимите емкость для воды «2-в-1» с базы, используя ручку для переноски. Отнесите емкость, как обычное ведро, и слейте ее содержимое в надлежащем месте (канализационный слив, туалет или улица). Снимите крышку с емкости, наклонив ручку вперед, чтобы разблокировать крышку.
  2. Слейте содержимое, оставшееся на дне емкости.
  3. Каждый раз после использования прибора следует снимать и промывать сетчатый фильтр для улавливания пуха и мусора, установленный на крышке емкости.
  4. Если потребуется очистить насадку, снимите ее, взявшись и потянув за верхнюю рукоятку. Очистите съемную насадку, промыв ее под струей воды.
  5. По завершении чистки установите насадку на место, слегка приподняв переднюю часть машины, чтобы выровнять пазы на базе с зубцами на насадке. Сначала подсоедините насадку к базе, а затем зафиксируйте ее на месте со щелчком.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Если насадка не будет подсоединена надлежащим образом, сила всасывания уменьшится.
6. Наполните емкость водой и чистящим составом и продолжите чистку.

## **С-5 ReadyTools™**

Комплект поставки этой системы для глубокой чистки включает шланг и как минимум одну насадку для чистки лестниц, мебельной обивки и т. д.

Важно. Если прибор используется для чистки мебельной обивки, проверьте информацию, приведенную на бирках производителя мебели.

1. Перед началом чистки ознакомьтесь с маркировкой, нанесенной на бирки производителя. Не используйте данный прибор для чистки бархата и шелка. В отсутствие бирок производителя или информационных символов, которые должны быть на них указаны, обратитесь к продавцу мебели.
2. Проверьте стойкость окраски ковра на незаметном участке.
3. Если возможно, проверьте состав материала мебельной обивки. Влажный цветной материал может окрашивать другие контактирующие с ним ткани.
4. Спланируйте уборку так, чтобы оставить время на высушивание мебельной обивки.
5. Тщательно соберите мусор и выпавшую шерсть животных.

6. Перед началом чистки с использованием насадок выполните инструкции, приведенные в разделе В-1 и касающиеся наполнения емкости для воды «2-в-1».
7. Установите регулятор ReadyTools™ в положение TOOLS (НАСАДКИ). Это обеспечит распыливание и всасывание чистящего раствора через шланг.
8. Подсоедините чистящую насадку к концу шланга.
9. Выполните чистку, нажав курок распыления раствора для его нанесения на очищаемую поверхность. Медленно перемещайте насадку вперед-назад по загрязненной поверхности. Отпустите курок распыления раствора, чтобы собрать воду. Продолжайте очищать поверхность небольшими участками до полного удаления грязи.

**Внимание! Не переувлажняйте поверхность.**

10. По завершении уборки снимите и промойте насадки чистой проточной водой.
11. Рекомендуется выполнить всасывание воды из чистой отдельной емкости, чтобы промыть шланг.
12. Перед сматыванием гибкого шланга на держатель поднимите конец шланга вверх и растяните его, чтобы вода полностью вытекла.
13. Смотайте гибкий шланг вокруг держателя.
14. Слейте содержимое емкости для воды «2-в-1» и ополосните ее, выполнив инструкции, приведенные в разделе В-4.
15. Если регулятор ReadyTools™ начнет поворачиваться с трудом, то удерживающее его отводное устройство, возможно, требует чистки. Чтобы выполнить его чистку, снимите насадку и найдите винт, фиксирующий отводное устройство. Используя отвертку с крестообразным шлицем, отверните винт и отложите его в сторону.
16. Снимите отводное устройство; подержите его под струей проточной воды, так чтобы вода омывала регулятор изнутри и со всех сторон. Поверните регулятор примерно 10 раз по часовой стрелке и еще 10 раз против часовой стрелки. Это должно помочь удалить весь мусор.
17. Вытрите отводное устройство мягкой тканью и установите на свое место в приборе. Установите на место насадку.
18. Установите регулятор ReadyTools™ в положение FLOOR CLEANING (ЧИСТКА ПОЛОВА).

### **ВАЖНО**

Проверьте стойкость окраски ковра на незаметном участке. Если возможно, проверьте состав материала мебельной обивки. Влажный цветной материал может окрашивать другие контактирующие с ним ткани.

# **D** Уход, техобслуживание и хранение

## **D-1 Уход за прибором**

Для достижения наилучших результатов выполняйте несколько простых действий, которые обеспечат поддержание вашего прибора в прекрасном состоянии по завершении уборки.

1. Выключите питание прибора. Отсоедините машину от электросети и смотайте шнур питания.
2. Слив содержимое емкости для воды «2-в-1», ополосните ее горячей проточной водопроводной водой, не забыв обязательно очистить поверхность, находящуюся под высокопрочной емкостью и вокруг нее. Очистите красный сетчатый фильтр для улавливания пуха и мусор. При необходимости можно ополоснуть и съемную насадку. См. раздел В-4.
3. Установите емкость для воды «2-в-1» обратно на прибор.
4. Волосы и мусор, намотавшиеся на щеточный валик, можно снять и выбросить.
5. Чтобы очистить насадки, отсоедините их от шланга и промойте их чистой проточной водой. Прежде чем убрать их на хранение, дайте им высохнуть. Промойте внутренность шланга, всосав чистую воду из тазика. Перед сматыванием на прибор поднимите конец шланга вверх и растяните его, чтобы вода полностью вытекла. См. раздел В-5, рисунки 11 и 12.
6. Вытрите наружные поверхности прибора мягкой тканью.
7. Когда ковер высохнет, очистите его еще раз пылесосом, чтобы собрать волосы и пух.

## **D-2 Хранение прибора**

Уберите прибор в кладовку или подвал на хранение до следующего использования. Храните прибор в вертикальном положении в закрытом сухом помещении. Поскольку при работе этого прибора используется вода, его не следует хранить в местах, где температура может опускаться ниже точки замерзания. Замерзание воды станет причиной повреждения внутренних компонентов и аннулирования гарантии.



Для уменьшения риска поражения электрическим током отключайте питание и вынимайте вилку из розетки, прежде чем приступать к обслуживанию или выявлению неисправностей.



Не храните в местах, где температура может опускаться ниже точки замерзания. Это может привести к повреждению внутренних компонентов.

# Потребительская гарантия

Настоящая гарантия действительна только за пределами США и Канады. Она предоставляется компанией BISSELL® International Trading Company B.V. (далее «BISSELL»).

Настоящая гарантия предоставляется компанией BISSELL. В соответствии с ней, Вам предоставляется ряд конкретных юридических прав, дополняющих те, которыми Вы обладаете по закону. Кроме того, Вы обладаете и другими законными правами, перечень которых может варьироваться в разных странах. Подробную информацию о своих юридических правах и средствах защиты Вы можете получить, обратившись в местную службу защиты прав потребителей. Никакое из положений настоящей Гарантии не заменяет и не сужает Ваших юридических прав или средств защиты. Если Вам потребуется дополнительная информация о настоящей Гарантии или разъяснение о потенциальных гарантийных случаях, обратитесь, пожалуйста, в Отдел поддержки клиентов компании BISSELL или к местному дистрибьютору.

Настоящая Гарантия предоставляется только первоначальному покупателю товара и не подлежит передаче другим лицам. В случае предъявления претензии по настоящей Гарантии Вам потребуется представить документ, подтверждающий факт и дату покупки товара.

Для исполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получить и некоторые ваши личные данные, такие как почтовый адрес. Все личные данные будут обрабатываться в соответствии с действующей в компании BISSELL Политикой конфиденциальности, ознакомиться с которой можно на сайте [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная двухлетняя гарантия (действующая с момента приобретения первоначальным покупателем)

С учетом нижеизложенных \*ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГОВОРОК компания BISSELL обязуется по своему усмотрению бесплатно отремонтировать или заменить (новыми, восстановленными, мало использованными или отремонтированными компонентами или изделиями) любые дефектные или неисправные детали или изделия.

Компания BISSELL рекомендует в течение всего гарантийного срока сохранять оригинальную упаковку и документы, подтверждающие факт и дату покупки, которые потребуются в случае предъявления претензии по настоящей Гарантии. Наличие оригинальной упаковки поможет в случае повторной упаковки и транспортировки изделия, но не является обязательным условием для исполнения гарантийных обязательств.

Если компания BISSELL решит заменить товар по настоящей Гарантии, то на новый товар будет предоставлен оставшийся срок действия настоящей Гарантии (рассчитанный со дня первоначальной

продажи). Срок действия настоящей Гарантии не подлежит продлению ни в случае ремонта, ни в случае замены Вашего товара.

### \*ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГОВОРКИ ПО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ

Настоящая Гарантия предоставляется на приборы, используемые только в личных бытовых целях, но не в коммерческих целях или для сдачи в аренду. Настоящая Гарантия не распространяется на заменяемые компоненты, такие как фильтры, ремни и накладки, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем.

Настоящая Гарантия не распространяется на какие-либо дефекты, возникшие вследствие нормального износа. Настоящая Гарантия не распространяется на повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или какого-либо третьего лица вследствие поломки, недосмотра, ненадлежащего или небрежного использования либо нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя.

В случае несанкционированного ремонта (или попытки ремонта) настоящая Гарантия может быть аннулирована независимо от того, являлся ли повреждение результатом такого ремонта/попытки ремонта или нет.

В случае снятия, подделки или приведения Паспортной таблички товара в нечитабельное состояние настоящая Гарантия аннулируется.

КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, НИ КОМПАНИЯ BISSELL, НИ ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ НЕСУТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО НЕПРЕДВИДЕННЫМ, СЛУЧАЙНЫМ ИЛИ КОСВЕННЫМ УБЫТКАМ, ВОЗНИКШИМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСТОЯЩЕГО ТОВАРА, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ВСЛЕДСТВИЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРИ БИЗНЕСА, ПРИОСТАНОВКИ БИЗНЕС-ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ВОЗМОЖНОСТИ, РАЗОЧАРОВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИЯ НЕУДОБСТВА ИЛИ НЕОПРАВДАВШИХСЯ ОЖИДАНИЙ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДУТ ПРЕВЫШАТЬ СТОИМОСТИ ПРИОБРЕТЕНИЯ ДАННОГО ТОВАРА.

Компания BISSELL не исключает и не ограничивает свои обязательства в случае (а) смерти или получения травмы по причине халатности Компании или ее сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) мошенничества или намеренного введения в заблуждение; (в) любой другой ситуации, ответственность при возникновении которой не подлежит исключению или ограничению в силу действия закона.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Сохраните кассовый чек. Он подтверждает факт и дату покупки на случай предъявления претензии по настоящей Гарантии. Подробная информация содержится в тексте Гарантии.

# Поддержка клиентов

Если приобретенное Вами изделие марки BISSELL потребует техобслуживания или Вы решите предъявить претензию по нашей ограниченной гарантии, свяжитесь с нами, используя приведенные ниже данные.

Веб-сайт  
[www.BISSELL.ru](http://www.BISSELL.ru)

Дополнительную информацию по местонахождению организаций на территории Российской Федерации, уполномоченных изготовителем (продавцом) на принятие претензий от потребителей и производящих ремонт и техническое обслуживание товара, Вы можете получить по телефону:

8 (800) 500-88-99 с 09:00 до 21:00 (ежедневно, время московское).